BONDIA ARUBA®

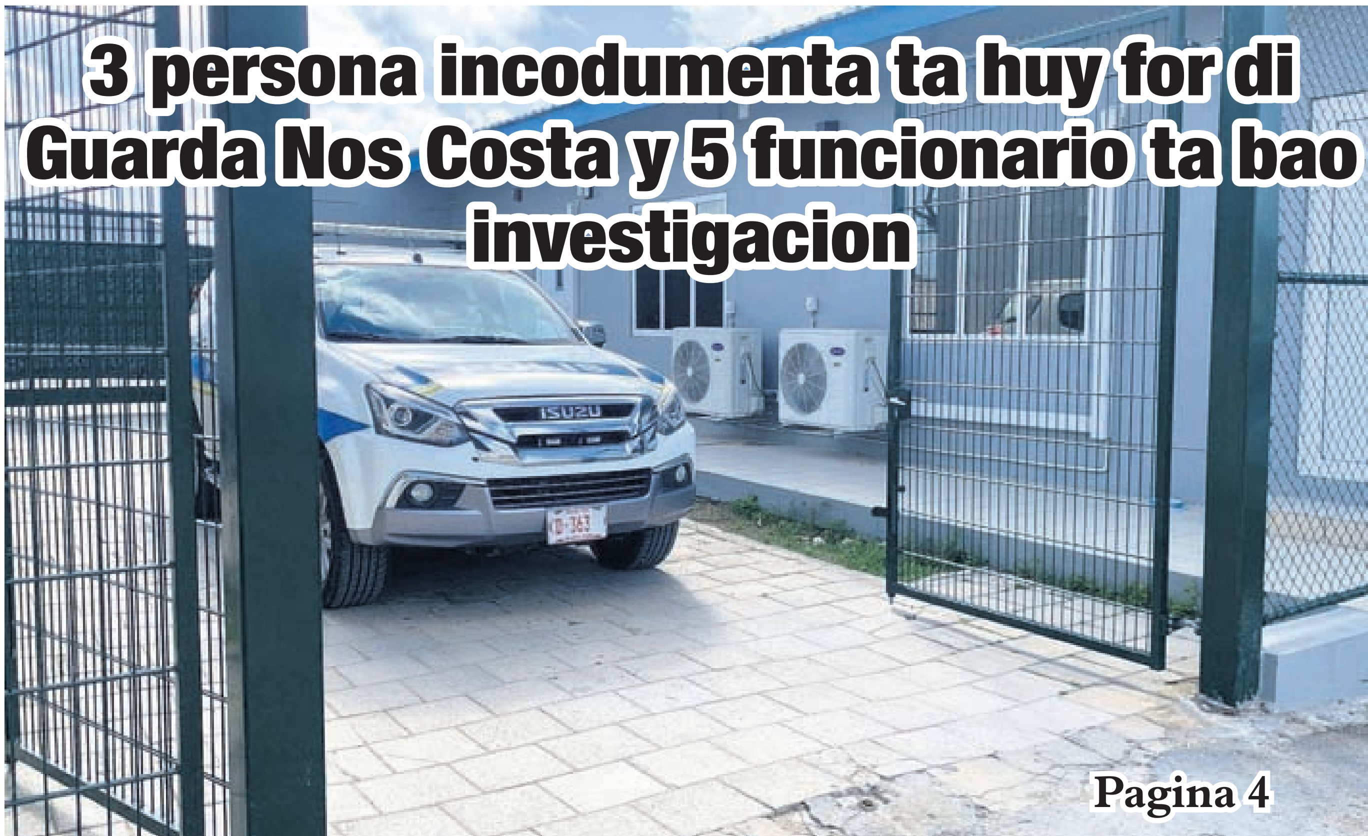
Diabierna 21 di Juli 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Hues ta prohibi Natura NV di construi beach te ora cu obtene un ontheffing di Ministerio di Naturalesa

Pagina 5

ARUBAVANDAAG Diasabra: Keda pendiente pa nos edicion di Aruba Vandaag

3 persona incodumenta ta huy for di Guarda Nos Costa y 5 funcionario ta bao investigacion



Pagina 4

- **"Den e caso di Embassy, e Natuursbeschermingverordening a prevalece"** Pagina 2
- **E procedura di keho di dokter di cas** Pagina 7
- **Indice di Prijs di Consumo, base Juni 2019** Pagina 6

College van Curatoren lo investiga posibel fraude den CV di rector di Universidad di Aruba



Pagina 3

Magnate di droga tras di cartelnan Mexicano na Hulanda deteni na Colombia



Pagina 9

Presidente di Honduras kier construi un prison pa 2000 gang na un isla



Pagina 10

BONDIA ARUBA

Minister Ursell Arends:

"Den e caso di Embassy, e Natuursbeschermingverordening a prevalece"

Ayera mainta, minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a tene un conferencia despues di e veredicto di Corte Superior pa stop desaroyo di Embassy Suites, di Natura NV, te ora cu tin e ontheffing cu ta condicion pa nan aanlegvergunning.



Arends a elabora riba e procedura y e diferencia entre un 'aanlegvergunning' y 'ontheffing'.
El a cuminsa na splica con e procedura mester a cana, cual ta menciona cu tur proyecto cu impacto riba naturalesa mester un 'ontheffing'. E 'aanlegvergunning' ta duna permiso pa haci algo, den e caso aki pa construi por ehempel. E 'aanlegvergunning' ta condicional na 'ontheffing' cual por ehempel ta tene cuenta cu especienan den nos naturalesa cu ta protegi y den e caso di Embassy tres marine bioloog a constata banda di e yerba di caña, diferente coralnan den e beach cu a pidi 'aanlegvergunning' p'e cual ta nifica cu e hecho ta cu Natura N.V. mester un permiso di excepcion(ontheffing). Arends a splica cu no ta tur construccion mester di un ontheffing, pero esaki si ta necesario ora ta trata di especienan protegi.

'Ontheffing' ta wordo duna door di e Minister di Naturalesa. Segun Natura, 'ontheffing' no ta conta pa nan, huez a dicta cu si. A splica tambe cu e 'aanlegvergunning' di Natura ta "voorwaardelijk" cual ta nifica cu sin 'ontheffing' e no ta valido, Arends a bisa.

Tambe Arends a informa cu dia 6 di juli, el a tene un reunion cu Natura y for di e desaroyador su banda a indica cu nan lo pidi 'ontheffing' solamente si Gobierno di Aruba garantisa cu e ta wordo aproba. Arends a bisa cu esey no ta aceptabel y a wordo rechasa. Durante e mesun reunion, Minister Arends a propone un solucion cual ta encera pa desaroya e beach na banda pazuid, e propuesta a wordo rechasa rotundamente y Natura a scoge pa corte y publicidad, segun Arends a bisa.

Den transcurso di siguiente simannan email a drenta cerca ministerio unda ta menasa cu un caso di daño y perhuicio contra Gobierno di Aruba, cual tampoco ta aceptabel mirando cu cualkier perdida di Natura ta resultado di consehonan legal ekiboca. "E pregunta critico den e caso aki e ora ta bira, kende a crea e impresion cu Natura unda nos lo por "fix" e permisonan aki?", Minister Arends ta reacciona.

Pa termina e conferencia di prensa Minister Arends ta enfatisa cu e intencion no ta pa stroba desaroyo na Aruba, si no pa crea un desaroyo sostenibel cu lo beneficia nos bek den futuro. Esaki ta un precedente cu a wordo poni. Desaroyo no por cana su caminda independientemente di naturalesa.

Presente na e conferencia di prensa aki tabata un grupo di trahador di Embassy, kendenan tabata kier a dirigi algun palabra na minister Arends expresando nan preocupacion. Nan tin miedo cu lo perde nan trabao pa motibo cu e reservacionnan haci na Embassy ta bao mercadeo di un beach cual awo no ta existi y ta conociendo retraso. Tambe nan a critica cu tin otro desaroyonan ta tuma lugar sin cu ta pidi un ontheffing, of otro actonan cu ta daña naturalesa manera dumpnan clandestino na Aruba. Pa cu esaki, Arends a contesta cu e ta compronde nan preocupacion y el a bisa cu e no kier menasa pan di niun hende. Sinembargo, e ta haya cu pa hopi aña naturalesa a wordo neglisha y destrui, y awo a yega ora pa protege Aruba su flora y fauna. El a bisa cu e sentimento aki pa protege naturalesa tambe ta resona entre gruponan grandi di comunidad local cu a vocifera esaki. Tocante e dumpnan clandestino, Arends a bisa cu tambe ta responsabilidad di pueblo pa colabora cu maneho di desperdicio, bisando cu tur hende mester sa pa deposita nan desperdicio den bar'i sushi, y si nan haci esey, e ora lo ta sigura cu e desperdicio lo yega na e destinacion corecto pa wordo procesa debidamente.



Relaciona cu e caso di Aruba Birdlife Conservation, prensa a puntra Arends si e ta sostene e caso di ABC contra e desaroyo di Embassy. Arends a indica cu mientras cu e ta mantene bon contacto cu tur organisacion protector di naturalesa, pa su persona no ta bay riba si ta ABC, TurtugAruba of cualkier organisacion of instancia, sino cu como minister di Naturalesa, e ta cay bao su responsabilidad pa bin cu un maneho cu ta mara desaroyo na proteccion di naturalesa.

Presente tambe tabata un representante di Natura NV, kende a puntra Arends pakico asina diripiente a bin pidi un ontheffing, y a cuestiona pakico ta ofrece otro beach na lugar di esun cu a "priminti" originalmente pa Embassy. Arends a bisa cu e ontheffing tabata un condicion for di comienso, y cu esaki mester tabata duidelijk for di e aanlegvergunning. El a critica e abogadonan di e desaroyardonan kende segun e minister, lo a duna mal conseho legal door di laga e desaroyador kere cu por a bay door cu e construccion sin cu a obtene e ontheffing ainda.

Arends a indica cu ta diamars ultimo 5pm cu a ricibi e peticion pa ontheffing. E peticion a bay na e trahadornan di Departamento di Naturalesa kende lo mester evalua tur e informacion aki y duna un conseho na minister si ta otorga e ontheffing of no. Prensa a puntra Arends si e hecho cu Natura a papia publicamente riba e caso y e mal relacion cu tin cu e minister lo por tin un efecto riba e resultado di e evaluacion aki y e posibilidad pa Natura NV ricibi e ontheffing. Arends a indica cu esaki no lo ta e caso ya cu Departamento di Naturalesa ta traha segun su standardnan y cu e conseho lo ta basa solamente riba e maneho di naturalesa cu tin estableci caba.

El a bisa cu e ta dispuesto pa bolbe sinta na mesa cu Natura NV pa yega na un solucion cu ta satisfactorio pa tur partido involucra, pero si a indica cu mester haci esaki di un manera profesional, cu comprension y respet pa regla y ley di Aruba.

Na final di e conferencia di prensa, Arends a keda atras pa scucha e grupo di trahador cu tabata presente kende tabata kier haya mas informacion y clarificacion riba e asunto.

Por lesa e vonnis di e caso aki riba pagina 5.

Segun minister di Enseñansa, Endy Croes

College van Curatoren ta bay investiga tocante posible fraude den CV di rector di Universidad di Aruba

Mediante un conferencia di prensa, minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes a informa cu College van Curatoren (CvC) ta bay haci un investigacion pa haya sa kico ta sucediendo na Universidad di Aruba ya cu segun fuentenan, tin un situacion delicado pa posible fraude riba e CV di rector Viola Heutger.



Manera Bon Dia Aruba a publica den su edicion di dia 12 di juli cu e headline "Situacion delicado na Universidad di Aruba: Rector Heutger por a comete posibel fraude riba su CV" redactor a asisti na un conferencia di prensa di minister Croes pa puntra si e caso aki ta di su conocemento.

Minister a contesta cu e no tabata na altura di e acusacionnan contra Heutger, el a sigura cu el a lesa e articulo y mesora a comunica cu College van Curatoren den cual tin miembronan hopi respeta den comunidad, manera el a sigura, nan a keda di haci un trabou di investigacion, "esaki ta algo cu prensa a skirbi, nan lo haci un trabou y bin back cerca mi, pero no cu ma sinti, laga nos pone cautelosamente, un nerviosismo of algo den un direccion cu lo no ta, mi kier duna un tiki tempo na College van Curatoren cu nan lo atende y nan lo bin prome cu fin di juli back pa por clarifica esaki," el a expresa.

Un bes cu nan ta asina leu cu informacion di e investigacion segun minister a enfatisa, nan mes lo comunica cu prensa pa trece claridad den e caso aki.

Fuentenan a indica cu algun hende na Universidad di Aruba tin miedo pa e informacion sali den media pa e atencion no causa cu Heutger ta perde e trabao na Universidad di Salzburg y ademas hopi ta hayando intimidacion tambe.



Den esaki, minister Croes ta considera cu e no por duna un reaccion si tin algun hecho concreto pero via College van Curatoren, minister mes a sigura cu e no a sinti cu tin un inkietud den e direccion aki pero si mester duna espacio pa nan haci nan investigacion y na su debido tempo minister of nan lo por bin dilanti.

Segun e fuente anonimo, na momento cu Heutger a ser nomina pa e funcion, su meta tabata pa usa Universidad di Aruba como un trampolin pa yega na un otro funcion. El a sigui indica cu Deloitte, cu tabata encarga cu e proceso di reclutamento y seleccion, no a haci un background check y e ora mester a laga e departamento di HR di Universidad di Aruba encarga di e tarea aki, pero esaki no a sucede.

E fuente a sigui indica cu tur decaan di Universidad di Aruba ta al tanto di e situacion y tin hopi tension pa motibo cu mayoria ta contra di loke ta pasando.

E fuente anonimo a señala cu no tin union entre e miembronan di College van Curatoren (CvC) di Universidad di Aruba ariba e asunto aki y hasta algun miembro ta apoya Heutger. "E cos ta cu CvC ta un poco dividi pa loke ta Heutger y nan no ta riba un liña y for di CvC mes algun kier pone mas presion riba CvC mes y tambe Heutger," el a bisa.

Segun e fuente studiantenan mes no tabata na altura di e situacion cu ta pasando na Universidad di Aruba. Tristo tambe ta cu e studentenraad no ta activo y Universidad di Aruba no tin un sindicato ariba cual nan por apoya nan mes pa defende nan mes y e institucion.

El a resalta tambe cu un miembro di CvC en particular ta apoya Heutger cu wowo cera y hopi tin miedo di e miembro aki.

Universidad di Aruba no a realisa investigacion profundo ariba e situacion aki y ainda tin un signo di interogacion sin mucho claridad ni confirmacion ariba e caso.

Pa loke ta trata e reportahe di e medio local di Austria, esaki ta indica cu Huetger no tabata ni ta un investigador na e Academia di Derecho Priva Europeo desde juli di 2013 te cu presente. Segun un experto ta indica no tabatin ningun investigacion realisa den e academia aki, por lo tanto no tabatin tampoco ningun investigador.
E ta resalta cu e descripcion di Heutger ta fraudulento pasobra e Academia di Derecho Priva Europeo tabata simplemente un structura di ayudo pa financia un curso di berano den Derecho Priva Europeo. Ademas e website di e academia aki no tin actividad desde 2012.

Otro punto cu nan ta remarca ta cu Heutger no ta, pa mas di 23 aña profesor di e scol di berano di Universidad di Salzburg. E experto ta señala tambe cu e scol di berano tabata y ta un scol di berano di tres pa cuater siman organisa pa e Departamento di derecho priva cu no por otorga un asignatura.

E ta resumi cu na e scol aki un persona no por djis bira profesor, pero como maximo por siña como profesor na banda. Sinembargo Heutger su afirmacion cu e ta profesor di berano desde aña 2000, den cualkier caso, ta un afirmacion falso.

Na juli di aña 2021 Universidad di Aruba a ricibi dr. Viola Heutger como su rector magnificus. Como orador y profesor invita, Heutger tabata afilia na diferente universidad na Hulanda y otro parti di mundo. Como parti di e 'flying faculty' durante cual tempo el a aporta na e inicio di facultadnan di ley nobo. Y durante su carera como abogado el a traha como asesor di comitenan legislativo na diferente pais.

Bon Dia Aruba lo keda pendiente riba e caso aki pa asina trece claridad y informacion corecto na comunidad.

BONDIA ARUBA

Tres persona indocumenta a huy for di Guarda Nos Costa y 5 funcionario a bay cas bao investigacion



Diahuebs mainta a drenta un informe cu tres persona indocumenta cu tabata deteni na Guarda Nos Costa (GNC) di Dakota a logra huy sin cu niun trahado cu tabata riba warda na e momento ey por a ripara. Den e caso aki, tambe a haya sa cu cinco trahado di e departamento en cuestion a ser manda cas bao investigacion.

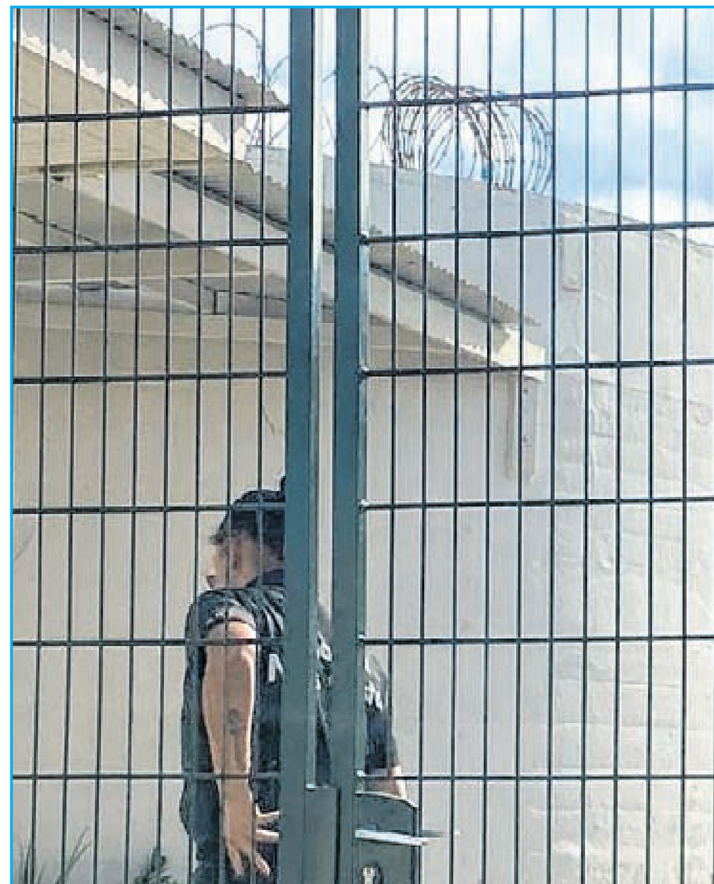
Esaki no ta prome biaha cu detenidonan den GNC ta sali y huy for di e luga. Tempo cu e anterior director Richard Kramers tabat'ey, esaki tambe a sucede y awor Susy Nadal, ken ta e director actual, a haya su prome strike.

Segun fuentenan cu a tuma contacto cu redactor di Bon Dia Aruba, e tres persona aki a bay kibrando e beton na unda no tin informacion di ken nan ta, si nan tin antecedentenan penal of no, ni un hende sa, solamente cu nan a yega cu boto.

Ta supone cu ora e funcionarionan di GNC a bay haci nan control marduga, nan a ripara cu tabata falta hende y a purba tuma contacto cu leiding pero nan no a haya contesta.

Loke ta hala atencion ta cu e tres persona aki a comete destruccion pa por scapa di e luga pero ni un di e trahado di GNC a tuma contacto cu polis mesora y nan a warda te mainta pa hacie.

Falta di personal ta algo cu ta hopi importante den esaki ya cu e departamento ta bin bati alarma pa escasez di trahadonan na unda awor cinco trahado so ta traha den orario di anochi y awor cu esnan cu a ser manda cas ta resulta un otro preocupacion



Vuelo Inaugural di WINAIR pa Corsou cu e ATR nobo a marca un logro den e biahenan pa Caribe

Ta cu masha orguyo Aeropuerto di Aruba ta felicita WINAIR pa e lansamento exitoso di nan vuelo inaugural pa Corsou y Aruba haciendo uzo di nan avion nobo cu ta un ATR-500. Desde 14 di juli di e aña aki, WINAIR lo opera e servicio entre Corsou-Aruba, Corsou-Bonaire y vice versa marcando un milestone significativo pa e aerolinea.

Pa sostene e expansion di ruta WINAIR a anuncia e incorporacion di un di dos avion ATR na su flota den e siguiente lunanan. E desaroyo emocionante aki ta demostra WINAIR su compromiso cu crecemento y e conectividad den region Caribe. E ATR-500 nobo di e aerolinea ta e prime como propiedad di e aerolinea mirando cu anteriormente nan tabata lease e DHC-6 Twin Otter for di Air Antilles pa un periodo di seis aña pa sirbi e islanan ABC y Republica Dominicana.

E introduccion di e ATR nobo, awo e avion mas grandi di e flota, no solamente ta amplia e WINAIR su capacidadnan operacional sino e ta pone un standard nobo pa biaha den e region Caribe. Cu su interior nobo y 48 asiento e avion ta ofrece un miho nivel di comodidad y luho na su pasaheronan. Lo opera e servicio di Sint-Maarten pa Aruba cu un escala na Corsou cu e avion ATR tres biaha pa siman riba diaranson y diabierna.

Aeropuerto di Aruba ta reconoce WINAIR como un socio valioso y ta pa e motibo ey nan ta felicita e aerolinea pa e milestone aki. "E incorporacion di e avion nobo na e flota di WINAIR ta refleha e compromiso comparti pa mehora e conectividad entre e islanan di Caribe Hulandes. Nos ta felicita WINAIR pa e echo importante aki y nos ta orgulloso di por traha conhuntamente cu e team di WINAIR pa asina avansa e conectividad y fortalece e relacionnan den region. Nos ta spera di por sigui traha hunto pa brinda experiencia excepcional di biahe pa e pasaheronan di Caribe", asina Aruba Airport Aviation Business Development Executive Jo-Anne Meaux-Arends a duna di conoce.

Tocante WINAIR
Windward Islands Airways International (WINAIR) N.V. ta un di e aerolineanan principal cu ta sirbi e Windward Islands of the Caribbean. Desde su establecimento na aña 1961, WINAIR ta un compania di confiansa cu ta provee serivicio di transport aereo cu ta confiabel, sigur y eficiente. WINAIR tin un compromiso fuerte cu e satisfaccion di e cliente. WINAIR ta garantisa un experiencia di biahe perfecto promoviendo e crecemento economico y conectividad entre e islanan den Caribe.

Tocante AUA Airport
AUA Airport ta un di e aeropuertonan mas ocupa den region Caribe cu mas di 22 diferente aerolinea operando pa Aruba contribuyendo na mas cu 2.5 miyon pasahero pa aña y cu buelonan pa 22 diferente ciudad 34 diferente destinacion directo rond di mundo. Di e mercadonan u AUA Airport ta sirbi 76% ta for di Merca y Canada, 13% for di Latino America, 6% for di Europa y 5% for di Antia Hulandes te cu mei 2023. AUA Airport ta reconoce cu esaki ta danki na e economia stabiel, clima politico, hospitalidad, populacion diversifica y siguridad general di nos isla. AUA airport su aspirashon ta pa bira un di e airportnan den region Latino Americano & Caribense mas Sostenibel, Sigur y A prueba



di Futuro, brindando un luga di trabou confiabel, facilidadnan di airport moderno y un servicio excellente cu ta refleha hospitalidad Arubiano, contribuyendo na un futuro prospero pa Aruba.

Conoce mas di loke ta pasando na AUA Airport dor di visita www.airportaruba.com y connecta cu AUA airport riba twitter.com/Aruba_Airport, Facebook.com/ArubaAirport. Instagram.com/arubaairport and Linkedin.com/ArubaAirport.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Hues ta prohibi Natura NV di construi beach te ora cu obtene un ontheffing di Ministerio di Naturalesa

Diamars ultimo, hues a duna su veredicto den e caso di Aruba Birdlife Conservation (ABC) contra Natura NV, desaroyador di Embassy Suites, pa stop construccion di un beach ya cu tabata contra leynan di proteccion di especienan nativo di Aruba. Aki bao un resumen di e vonnis.

GERECHT IN EERSTE AANLEG ARUBA

Vonnis van 19 juli 2023
Behorend bij K.G. no. AUA202302216

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA

VONNIS IN KORT GEDING

in de zaak van:

de stichting
ARUBA BIRDLIFE CONSERVATION,
te Aruba,
eiseres,
hierna ook te noemen: ABC,
gemachtigde: de advocaat mr. G.W. Rep,

tegen:

de naamloze vennootschap
NATURA DEVELOPMENT N.V.,
te Aruba,
gedaagde,
hierna ook te noemen: Natura,
gemachtigden: de advocaten mrs. R.A. Wix, G.F. Croes en L.J. Pieters.

Aruba Birdlife Conservation tabata representa pa su abogado hunto cu Mr. G.M. Peterson, presidente di ABC. Natura tabata representa pa su abogadonan. Ambos partido a presenta nan argumento den dos ronda – cada un a entrega y presenta un declaracion por escrito compaña pa exhibicionnan admisible – y a responde na e acusacionnan di otro. Ademas nan a contesta pregunta di Corte.

Segun e vonnis, Natura a cuminsa e construccion y desaroyo di un proyecto di hotel di luho na 2018, consistiendo di un hotel di 330 suite cu pool y amenidadnan extenso, un tunnel bao tera pa haya acceso sigur na e beach otro banda di caminda, y e provision di facilidadnan standard pa beach na huespednan di e hotel, entre otro. E hotel actualmente ta operacional.

Bao orden ministerial di Minister di Asunto General, Innovacion, Organisacion Publico, Infrastructura y Desaroyo Teritorial, fecha 16 di juni 2023, a otorga un aanlegvergunning na Natura. E orden aki ta menciona, entre otro, e aplicacion di Natura Development NV pa un permiso di construccion di un beach riba tereno di gobierno west di e parcelanan conoci como di Dos Division, Seccion C, number 4255 y 4386 na Palm Beach "sin mester crusa caya."

Tabatin varios consideracion, manera e ubicacion cu ta bay yena den awanan teritorial di Palm Beach ta den un area cu designacion di "zona maritimo di importancia turistico" segun e ROPv. Tambe cu e expansion ta cumpli cu e ROP 2019 y ROPv. Actualmente segun e vonnis Aruba no tin suficiente santo disponible pa construccion of reabastecemento di beach. A considera pa otorga e permiso pa eleva of nivela suelo di lama en conexion cu realisacion di expansion, construccion y reabastecemento di un beach den awanan teritorial nort west di Embassy Suites y Divi Phoenix bao condicionnan.

E condicionnan ta inclui cu segun conseho di Departamento di Naturalesa, ta prohibi segun Decreto pa Proteccion di Flora y Fauna indigena, pa elimina of haci daño na especienan nativo protegi, completa- of parcialmente, sin un ontheffing di minister di Integridad, Naturalesa, Transporte y Asuntonan di Adultonan Mayor.
E vonnis tambe ta menciona cu mester preserva e vegetacion existente (mangel y fofoti) riba e beach, y cu ta estrictamente prohibi pa retira nan. Yerba di caña mester keda realoca temporalmente bao supervision di DNM si ta necesario. Si no cumpli cu e condicionnan specifica den e permiso aki, ta bay considera como cu e desaroyador a actua sin permiso.

Tambe ta indica cu minister por otorga un ontheffing riba un prohibicion manera referi den Articulonan 5, 6(2) y 7(2) y (3) segun reglanan estableci pa un decreto nacional conteniendo medidanan general. Lo consulta autoridad cientifico inmediatamente riba cada solicitud cu ta ricibi pa un ontheffing. Por otorga un ontheffing cu restriccion of por mara condicion na esaki y tambe por haci amienda na esaki na cualkier momento.

Richard H.R. Gibbs, nombra como inspector bao decreto nacional y emplea na Departamento di Naturalesa, a reporta cu dia 23 di juni ultimo, bao solicitud di Sr. Gisbert Boekhoudt, director di Departamento di Naturalesa, a haci un inspeccion pa cumplimento cu Ordenansa di Proteccion di Naturalesa cerca di Embassy Suites. Eynan nan a observa cu Varadero, hunto cu Atco, tabata plamando santo pa e construccion y expansion di e beach ubica west di Embassy Suites.

El a bisa cu nan a observa un digger retirando yerba di caña y poniendo esaki riba un raft. Subsecuentemente empleadonan di Varadero a move esaki como 50 meter for di costa y a bash'e back den lama.

Nan a puntra e project manager si e tin un ontheffing segun Natuurbeschermingverordening pa retira e flora nativo protegi, esta e yerba di caña. El a contesta cu no mester di esaki ya cu nan tin tur permiso caba.

Den e disputa cu ABC, a solicita pa corte provisionalmente prohibi Natura di ehecuta cualkier actividad di construccion di beach den e area pa cual tin permiso di construccion sin cu tin e ontheffing en cuestion.

E veredicto

Corte, dunando veredicto den procedura sumario, a prohibi Natura di ehecuta cualkier actividad di construccion di beach (incluyendo bulldoze, demolicion y construccion) den e area pa cual a ricibi un permiso di construccion sin cu a obtene e ontheffing referi den Articulo 8 di Natuurbeschermingverordening pa eliminacion di yerba di lama (e eliminacion di e yerba for di su ubicacion actual) y e prohibicion aki ta keda na vigor te cu dicidi otro den un caso substantivo.

Tambe ta determina cu Natura ta suheto na un multa di un miyon florin pa luna of parti di esaki cu viola e prohibicion menciona, te un maximo di 25 miyon florin, cu mester paga na ABC.

Tambe ta duna orden na Natura pa paga e gastonan di e procedura legal incuri pa ABC, cual ta fiho na Afl. 2,400 te cu e veredicto. Ta declara e veredicto enforsable provisionalmente, y ta rechasa cualkier otro solicitud adicioonal of diferente haci pa ABC.

E veredicto a keda pronuncia pa hues A.H.M. van de Leur, y a ser duna durante un audiencia publico den corte diaranson ultimo.

Parti 1

Indice di Prijs di Consumo, base Juni 2019

Juni 2023

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Juni 2023.

Indice di Prijs di Consumo pa luna di Juni 2023
E CPI pa luna di Juni 2023 ta 106.20, loke ta representa un caida di 0.4% compara cu e indice di Mei 2023 (106.60). E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (Juni 2022 te cu Juni 2023) ta 2.8%, un caida di 2.5 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo correspondiente di aña pasa (5.3%).

E promedio anual (ultimo 24 luna) di e tasa di inflacion pa e periodonan di Juni 2021 te cu Juni 2022 y Juni 2022 te cu Juni 2023 ta 5.9%, un subida di 2.5 ppt compara cu e 3.4% registra den e
periodonan di Juni 2020 te cu Juni 2021 y Juni 2021 te cu Juni 2022. Juni
2022.

Durante e luna aki, cinco (5) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Recreacion y cultura" (-2.3%) y "Transporte" (-1.2%), causando un efecto di respectivamente, -0.22 y -0.17 ppt. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.20 ppt riba e CPI di Juni 2023.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente subida den e indicenan di e sectornan di "Vivienda" (0.4%) y "Restante bienes y servicio" (0.4%) cu a contribui cu un efecto di respectivamente, 0.09 y 0.05 ppt riba e CPI di Juni 2023. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.06 ppt riba e CPI di Juni 2023. E caida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un caida di 6.7% den e categoria
"Vacacion", causando un efecto di -0.17 ppt. E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (-2.8%), causando un efecto di -0.24 ppt.
E subida den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda" (1.6%), causando un efecto di 0.08 ppt. E subida den e sector di "Restante bienes y servicio" a wordo causa door di un subida di 2.0% den e categoria "Cuido personal", causando un efecto di 0.08 ppt.



Colegio EPI ta informa cu durante e periodo di vacacion di juli 2023 diferente departamento lo ta cera.

Nos departamento di Administracion segun cada unit lo cera:

Unit H&T: desde 18 juli te cu 4 augustus
Unit Economia: desde 24 juli te cu 4 augustus
Unit S&S: desde 24 juli te cu 7 augustus
Unit C&T: desde 31 juli te cu 4 augustus

Departamento di STAF lo cera:

Departamento di Secretariaat: desde 19 te cu 31 juli
Departamento di Recurso Humano: desde 19 juli te cu 4 augustus

Nos ta informa cu departamento di Finanza ta keda habri pa publico durante e periodo di vacacion. Por fabor tuma nota cu e orario cu ta atende publico lo ta 9am - 2pm.

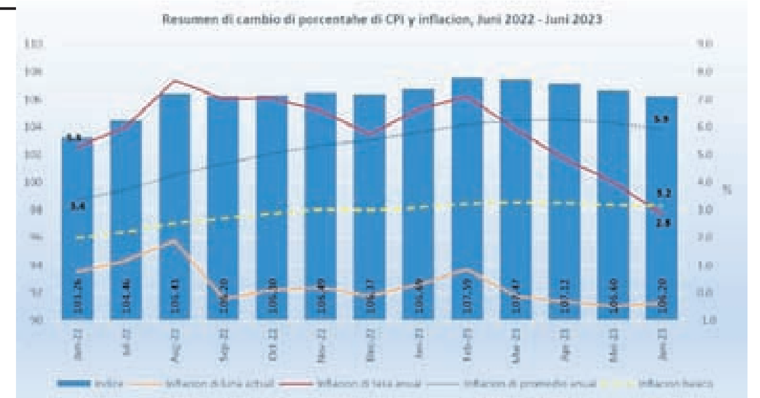
Nos di Colegio EPI ta gradici tur persona concerni pa e confiasa y sosten pa cu e aña escolar cu a pasa. Y ta desea tur nos studiantenan y personal un feliz vacacion.

Canasta di consumo
E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu Mei 2023, 45.1% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.79 ppt, mientras cu 37.5% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.16 ppt y pa e restante 17.4% no tabatin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.5% y a causa un efecto di -0.28 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un caida di 0.2% y a causa un efecto di -0.09 ppt riba CPI di Juni 2023.

Core inflation
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Juni 2023 un subida di 3.2%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin
y diesel a registra un subida di 15.3%. E indice di cuminda a registra un subida di 11.2%.

Kico ta CPIC?
E CPIC (core inflation) of e inflacion basico ta un porcion di e inflacion unda cierto articulonan cu tin movimientonan di prijsnan volatil ta wordo exclui, manera productonan alimenticio y energetico. Na momento cu e inflacion basico wordo calcula, e componentenan mas volatil ta wordo elimina di e inflacion total. E indice di e inflacion basico ta sirbi pa evalua e tendencia riba medio y largo plazo di e nivel general di prijsnan. Pa ahusta maneho monetario, hopi economista ta enfoca riba e tasa di e inflacion basico, como cu esaki ta permiti un evaluacion mas profundo di e procesonan di inflacion reciente den e economia.
E CPIC ta wordo calcula door di compara e indice promedio di e periodo di e 12 lunanan mas reciente cu e promedio di e periodo di 12 lunanan anterior (Promedio anual).

Elaboracion di un CPI tin tres meta principal
Como un metodo di calculo pa compensa empleadonan pa motibo di perdida di poder di compra, ahustando nan salarionan, cu e proporcion di e cambio porcentual di CPI, locual ta conoci como indexering.



Como un mecanismo pa ahusta componentenan di e producto domestico bruto (GDP) di termino nominal pa termino real den Cuentanan Nacional. (Por ehempel door di elimina e efectonan di cambionan di prijs di e balor di consumo)
Como un medio pa gobiernonan y/of banconan central fiha obhetivonan inflacionario.

Bestaansminimum
E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na Juni 2023 ta Afl. 5,336, un caida di Afl. 18 compara cu Mei 2023 (Afl. 5.354). E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,541, un caida di Afl. 9
compara cu Mei 2023 (Afl. 2,550).

Kico ta un "Bestaansminimum" y con e ta wordo ahusta?
CBS ta defini un bestaansminimum como e nivel minimo di entrada cu ta wordo percibi necesario pa un persona of famia por funciona den sociedad di un manera adecuado y socialmente aceptabel. Ora nos usa e definicion "Bestaansminimum", en realidad ta wordo referi na un "Sociaal Bestaansminimum" y no na e definicion literal di un "Bestaansminimum" cu ta referi na "e suma di placa necesario pa cumpra e bienes y servicionan cu ta wordo considera necesario pa biba un bida liber di privacionnan basico" (Nacionnan Uni).

Un indice a wordo crea pa e "Bestaansminimum" door di calcula e costo di tur recursonan esencial cu un adulto promedio ta consumi durante un luna. Cada luna e indice aki ta wordo ahusta, a base di e prijsnan di alimento, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e canasta. E bestaansminimum actual ta wordo basa riba e rapport "Bestaansminimum 2010" publica door di CBS na December 2010, y cual ta wordo actualisa mensualmente segun e CPI. E unidad di referencia usa door di CBS (manera indica den e rapport aki) ta di un hogar cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (di 0 pa 14 aña).

Bestaansminimum na Juni 2023
E bestaansminimum ta e nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais. Usualmente e bestaansminimum ta wordo determina door di calcula e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña.

Generalmente esaki ta wordo yama un indice basico di necesidad, y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e "canasta". Escalanan di ekivalencia ta wordo usa pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion. E escala ta asigna un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 16+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0-15 aña). E bestaansminimum ta basa riba cifranan di e rapport "Bestaansminimum 2010" y ta wordo actualisa mensualmente pa
cu inflacion usando e CPI mensual. E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña).

Na Juni 2023 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) (Afl.5,336) ta mustra un subida di Afl. 266 compara cu Juni 2022 (Afl.
5,070) y a wordo causa principalmente door di subidanan di respectivamente, Afl. 149 y Afl. 133 den e sectornan di "Vivienda" y "Cuminda y bebida no-alcoholico".

Na Juni 2023 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta Afl. 2.541, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 648, un subida di Afl. 49 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 599). E deficit aki ta e di mas halto registra den un periodo di seis (6) aña pa luna di Juni.

CPI (BASE JUN 2019 = 100)									CPIC			BESTAANSMINIMUM	
Luna	Aña	Indice	Luna actual	Acumula	Tasa anual	Promedio anual	Bienes	Servicionan	CPIC	Energia	Cuminda	1 adulto	2 adulto + 2 mucha
Mei	2023	106.20 ↓	-0.4 ↓	-0.2 ↓	2.8 ↑	5.9 ↑	-0.5 ↓	-0.2 ↓	3.2 ↑	15.3 ↑	11.2 ↑	2,541 ↓	5,336 ↓
April	2023	106.60 ↓	-0.5 ↓	0.2 ↑	4.0 ↑	6.1 ↑	-0.9 ↓	0.1 ↑	3.2 ↑	16.3 ↑	11.7 ↑	2,550 ↓	5,354 ↓
Mei	2022	103.26	0.7	2.6	5.3	3.4	1.3	0.0	2.0	9.0	5.1	2,414	5,070

E procedura di keho di dokter di cas



HAVA, e asociacion di dokternan di cas na Aruba, ta informa comunidad di Aruba encuanto e procedura vigente con pashent por raporta un keho di su dokter di cas cu e meta pa yega na un solucion.

Si e situacion surgi cu e pashent tin keho di e servicio di su dokter di cas, e organisacion di e consultorio di e dokter, e forma cu un empleado di e consultorio ta papia cune of ta trat'e, e pashent por haci uzo di e procedura aki. E procedura aki ta brinda un bon oportunidad pa trece mehoracion den nos cuido primario.

Cu e meta primordial pa soluciona e keho, e procedura actual ta brinda tres opcion na e pashent.

E prome opcion ta cu semper e pashent por comunica e keho na su dokter di cas y preferiblemente mas lihe posibel. E ta importante pa e pashent purba di tene un combersacion cu su dokter prome. E manera aki ta esun mas lihe pa por yega na un solucion y pa mantene e bon relacion entre e pashent y su dokter di cas.

E di dos opcion ta tene cuenta cu e pashent cu no tin e necesidad of deseo di contact su dokter di cas personal. Den e caso aki, e pashent por yena e formulario di keho cu tin disponibel na e consultorio di su dokter di cas. Por deposit'e den e box den sala di espera. Un funcionario den oficina cu ta responsabel pa e procedura aki lo comunica esaki cu e dokter di cas y e funcionario lo tuma contacto back cu e pashent pa purba yega na un solucion.

E delaster opcion ta cu pashent por entrega un keho cerca e comision di keho di dokter di cas (klachtencommissiearuba@gmail.com) of cerca IVA, Inspectie Volksgezondheid (www.iva.aw). Den caso cu segun e pashent e keho no a wordo soluciona of e pashent no tin e necesidad pa papia cu su dokter directamente, e por contact un di e dos organisacionnan aki. Nan rol ta pa intermedia y si ta necesario nan como partido neutral por haci cualkier investigacion necesario.

E comision di keho di dokter di cas ta consisti di 5 profesional di e sector medico, di cual e president ta un specialista medico y e persona aki no ta un dokter di cas. Tambe tin un hurista como miembro di comision, un funcionario y dos dokter di cas. E rol di e comision aki ta pa intermedia. Un ehempel di nan tarea ta encera haci investigacion si erornan medico a tuma luga.

E meta di e procedura di keho di dokter di cas semper mester ta pa por mehora e calidad di cuido di nos dokternan di cas. Esaki lo ta miho posibel ora dokternan di cas haya e feedback necesario for di nan pashentnan via ruta oficial. Un keho via rutanan no oficial, por ehempel riba social media, lo no contribui pa yega na un solucion adecua pa tur partido.

Pa por keda informa encuanto dokternan di cas na Aruba y e trabou cu nan ta haci como specialista medico di cuido primario, por bishita e pagina di Facebook (HAVA Aruba) of e website di HAVA www.havaruba.org.

GANA PLACA
Di BiAHA!
WEGA NOBO
INSTA CASH
5X THE CASH Win up to AFL 3.000
10X THE CASH Win up to AFL 5.000
20X THE CASH Win up to AFL 10.000
BINGO WIN UP TO AFL 6.000!
MONEY TREE
INSTA CASH
Selecta bo weganan faborito
www.lottoaruba.com
LOTTO Cambiando bida...

Corsou:

Prome minister Pisas no kier pa Parlamento interferi den acuerdonan cu Hulanda

(CuraçaoChronicle) – Prome minister di Corsou, Gilmar Pisas ta kere cu Parlamento no mester interferi cu e negociacionnan entre su gobierno y Hulanda relaciona cu e landspakket.

Esaki ta evidente for di e reaccion di e prome minister na e investigacion inicia pa Parlamentario, Gwendel Mercelina di partner di coalicion PNP riba e rol di supervision di Parlamento relaciona cu e acuerdonan cu a haci tocante e reformanan inclui den e landspakket. E resultado di e investigacion aki tabata cu Parlamento no ta suficientemente involucra den e acuerdonan haci pa gobierno di Corsou cu Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen.

Mercelina a boga pa establecemento di un Comite Parlamentario cu mester, den su rol como representante di pueblo, ta involucra den e priorisacion den e reformanan. Pisas ta opone fuertemente



e proposicion aki y a skirbi na presidente di Parlamento, America, declarando cu e ta considera e acuerdonan di Hulanda como un asunto pa su gabinete. E postura aki ta alinea cu e escogencia pa no informa Parlamento adelanta tocante e Onderlinge Regeling estableci anteriormente e aña aki.

Como contesta pa e rechaso di e propuesta, Mercelina ta enfatisa cu su intencion no ta pa e comite asumi e rol di gobierno, sino pa salvaguardia e tarea di supervision di Parlamento.

Presidente di Corte Supremo ta bishita cinco isla Caribense

Di 18 di juni te 23 di juni, presidente di Corte Supremo, señora mr. Dineke de Groot, a haci un bishita di trabao na cinco di e seis islanan Caribense den Reino. Cada dos aña, presidente di Corte Supremo ta bishita Caribe.

E biaha aki, combersacionnan tocante e tema "Acceso na derecho" tabata para central durante su bishita. Tanto pa e islanan como pa Hulanda europeo, esaki ta un topico importante, pasobra pa proteccion huridico efectivo di hende y organisacionnan e acceso na derecho mester ta



garantisa.

De Groot ta presidente di Corte Supremo for di 1 di november 2020. E ta e prome presidente femenino for di e instauracion di Corte Supremo na 1838. Corte Supremo ta e hues di casacion, tanto na Hulanda como na e paisnan y islanan di Reino. Na casacion no ta bolbe trata e contenido di casonan, sino ta verifica si a aplica derecho y e reglanan di proceso debidamente.
Durante su biahe, De Groot a keda acompaña dor di e presidente di Corte Comun di Husticia, señor mr. Mauritsz de Kort.

Saba
De Groot y De Kort a cuminsa nan biahe na Saba. Aki, nan a ser acoge dor di señor mr. Gerald Simmons – de Jong (hues suplente). De Groot a cuminsa su biahe bishitando e futuro sede di Corte Comun na Saba. Pa medio di e sede nobo aki, Corte ta spera di mehora e acceso na derecho. Na Saba, De Groot a papia cu señor Jonathan Johnson, Gezaghebber di Saba, señor Wingrove Baker, hefe di cuerpo policial na Saba, señora Lucrecia Paulina, coordinador di trabaonan social y señora Alida Heilbron, den su capacidad di presidente di Saba Business Association.

Sint Eustatius
E siguiente isla tabata Sint Eustatius. Aki, De Groot y De Kort a ser acoge dor di señora mr. Monique Brown (hues suplente). Na Sint Eustatius, De Groot a cera conoci cu señora Alida Francis, Secretario di Gobierno. E topico di combersacion entre Francis y De Groot akinan tambe tawata mehora di acceso na derecho y e papel importante di Corte Supremo pa e islanan den e marco di uniformidad y concordancia. Na Sint Eustatius tambe, De Groot y De Kort a bishita e futuro sede nobo di Corte.

Sint Maarten
For di Sint Eustatius De Groot y De Kort a bula bay Sint Maarten. Aki, De Groot a cera conoci cu señora Anna Richardson, Ministro di Husticia di pais Sint Maarten. De Groot y Richardson entre otro a papia di e papel di Corte Supremo den Reino y e diferente desaroyonan y retonan na Sint Maarten, manera e necesidad di desaroya un Ordenanza Nacional di Abogacia nobo y e mehora di e acceso na comision di keho di polis.

Durante su bishita, De Groot tambe a cera conoci cu Hieke Buist, fiscal mayor di Sint Maarten y cu Walter Kupers, fiscal mayor di BES. Acompaña dor di De Kort, De Groot a bishita prizon di Sint Maarten tambe, caminda nan a papia cu e director, señor Steven Carty. Señor Carty a duna un imagen aclarativo di e situacion actual di e prizon Pointe Blanche y e pasonan cu e ta tumando pa haci e resocialisacion di presonan posibel, a pesar di e scarsedad di recursonan.

E bishita di De Groot na Sint Maarten a coincidi cu e Consulta Hudicial di Cuater Pais (Justitieel Vierlandenoverleg, JVO).

Corsou y Boneiro
Di transito pa bay Boneiro, na Cas di Corte De Groot a cera conoci cu e huesnan di Corsou, mientras cu e huesnan di Aruba a participa den e sesion aki pa medio di un coneccion di video. Durante e sesion aki a delibera si tin mas manera cu Corte Supremo por apoya y facilita Corte Comun ainda mas. Anteriormente, Corte Supremo a pone su biblioteca huridico digital na disposicion di Corte Comun.

Naturaleza & Cultura
De Groot no solamente a cera conoci cu figuranan clave riba e islanan. Tambe a probecha e ocasion pa siña conoci e naturaleza y cultura di e islanan. Asina por ehemplo, entre tur e actividadnan cu e tawata tin, De Groot a tuma tempo pa subi Mount Scenery. Na Boneiro y Sint Eustatius ela participa den un recorido riba e islanan, cu na Sint Eustatius tawata inclui un bishita special na e Historical Foundation Museum. Y na Sint Maarten, De Groot y De Kort a bishita e Sint Maarten National Heritage Museum.



Alhambra
CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 38 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino team members enjoy competitive pay and a fun work environment

We are accepting applications for the following position:
Experienced Cook

Requirements:
- *High volume convenient food preparation*
- *Limited banquet food preparation*
- *HACCP principles requirement*
- *Cost, quality, presentation and recipe control for all food production*
- *Proper food storage, handling and overall hygiene in food department*
- *Experience in regular kitchens and a la Carte*
- *Willing to work shift, holidays and Sundays*
- *Flexible and responsible personality*
- *Team player*

We Offer:
- *Safe and friendly work environment as a member of the AlhambrabCasino Team*
- *Competitive salary*
- *Attractive benefits*
- *Opportunity to grow in the company*

Apply in person from Monday through Friday at the Human Resources Office, from 8:00 a.m. - 4:00 p.m. or email: J.Geerman@divisino.com

Attn. Ms. Jane Geerman - Human Resources Manager.
Please bring picture

Valid Government ID required.
** You will be required to take a drug test, before hiring **
Must be Aruban Citizen

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 370.000,-
*Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTTO

Amsterdam ta revela su medidanan nobo pa apoya cultura di anochi

(NLTimes)—E ciudad di Amsterdam a revela 15 medida pa promove e cultura di anochi di e ciudad, segun un comunicado publica diahuebs. Esaki ta inclui un skema diseña pa e desaroyo di talento di hobennan den e cultura di anochi y un iniciativa pa haya luganan alternativa pa eventonan di fiesta, manera garashinan of tunnelnan fuera di uzo.

Segun e municipio, e "nightlife" di e ciudad ta hunga "un rol significante den e renobacion di e cultura na Amsterdam." Sinembargo, Alcalde Touria Meliani (Arte y Cultura) a nota cu e nightlife di Amsterdam ta bao presion debi na e falta di espacio, aumento den costo y huurmento den corto plaso. Mientras nan ta reconoce cu e municipio no por resolve tur cos, el a skirbi cu e 15 medidanan ta diseña pa sigura cu e nightlife "ta keda atractivo y safe pa tur bishitante, artista, entrepreneur y organisado."

Den aporte di e medidanan aki, e municipio ta alocando 2.2 miyon euro. Entre e 15 medidanan, e municipio ta bay conduci un estudio den 2024 pa identifica luga cu por ser utilisa pa fiesta of club, sea temporario of permanente. Esaki ta inclui, por ehempel, asilo, tunnel fuera di uzo y garashi. E estudio ta bay determina tambe cua luga existente ta rekeri sosten adicional.



Un otro medida ta un skema pa fortalece e talento di hobennan creativo "cu kier organisa, crea y haci negoshi anochi." Un fondo piloto pa insulacion di zonido tambe ta bay ser lansa otro aña pa mitiga of reduci strobacion den areanan residencial. Ademas, e municipio ta bay sigui provee sosten financiero pa Fundacion N8BM, cual ta un representante y un punto di contacto pa e escena di nightlife.



Frans Timmermans ta spera di ta Hulanda su proximo prome minister

(NLTimes)—Frans Timmermans kier ta Hulanda su proximo prome minister, segun e Notario Europeo di PvdA a conta NOS, confirmando su candidacia pa lidera e combinacion di PvdA-GroenLinks den e eleccion parlamentario binidero. Su meta principal ta pa trece residentenan Hulandes back hunto en bes di laga nan crece for di otro, el a bisa.

"Nos mester sigura cu Hulanda ta mantene confiansa den su mes," segun Timmermans. Pasobra cu tin "retonan gigante" pa enfrenta—e crisis di clima, e estado di naturalesa cu ta deteriorando, guera riba frontera Europeo y e desigualdad cu ta keda aumenta. "Nos por resolve esaki solamente si nos traha hunto." Si cos bay bon p'e, esaki lo sosode cune como Prome Minister, segun Timmermans. Sino, e lo bira parlamentario.

Ora a puntr'e tocante e topico cu a causa e caida di e gabinete, esta buscadonan di asilo y reunion di famianan en particular, Timmermans a conta NOS cu e ta apoya e politica di asilo "estricto pero husto." "Pero no papia cu mi tocante kibramento di famia. Esey nunca lo pasa bao mi autoridad." Gabinete Rutte IV a cay pa via di un plan pa limita reunion di famia pa refugiadonan di guera pa no mas cu 200 pa aña, posiblemente cu un temporada di espera di dos aña.

Actualmente Timmermans ta e unico candidato pa e liderazgo di PvdA-Groenlinks. Prome cu el a anuncia su candidacia, votadonan na Hulanda tabata dividi entre e bloc iskierdista, e movemento pa campesino BBB y partido VVD. E ultimo encuesta pa Maurice de Hond a proyecta cu e tres partido lo haya 25 asiento den parlamentario cada un.

De Hond tambe a subraya cu ainda tin hopi inciertud den e data, mirando cu e campaña di eleccion no a cuminsa ainda. De Hond ta spera cu e campaña lo tin un influencia mas grandi compara cu e eleccion anterior debi na hopi lidernan di partido y candidato pa e posicion di prome minister.

Supuesto magnate di droga tras di cartelnan Mexicano na Hulanda a ser deteni na Colombia

(NLTimes)—Autoridad Colombia a detene un homber Colombiano di 43 aña di edad na peticion di Hulanda. E homber ta sospecha di ta coordina produccion di cocaina y metanfetamina di na cristal na Hulanda pa cartelnan Mexicano, segun Europol a bisa diamars.

Un investigacion lidera pa Hulanda a conecta e homber na un confiscacion di 2.5 ton di metanfetamina na 2019 y al menos 20 miyon euro den placa laba for di Hulanda pa Mexico y Colombia, segun Europol. "E sospechoso tambe ta asocia cu e importacion di cantidadnan grandi di cocaina y cu varios laboratorio di droga na Hulanda."

E homber a ser deteni diamars, dia 18 di juli. E ta den costudia wardando extradicion pa Hulanda. "Durante e curso di e investigacion, varios laboratorio di droga a ser desmantela na Europa y mas cu 50 sospechoso a ser deteni," Europol a informa.

E investigacion den y e detencion di e magnate supuestamente tambe ta parti di un strategia mas grandi pa desmantela e organisacionnan di droga Mexicano y Colombiano activo den Europa.

Potret cortesia di Europol.



BONDIA ARUBA

Colombia: Reservistanan di Ehercito y Polis a protesta contra Gobierno

(NTN24) – Diaranson ultimo, centenares di reservista di Ehercito y Polis di Colombia a reuni na Plaza Bolivar di Bogota, Colombia, pa celebra e "Dia di Heroe" y tambe pa protesta contra Gobierno di Gustavo Petro.

"Nos ta bay marcha cu e heroenan di reserva, pa bisa Gobierno cu Colombianonan, soldaatnan y polis di e patria aki tin e mesun causa: Colombia den libertad. Nos ta topa na e principal plasanan di e pais!" nan a indica riba rednan social.

Mester destaca cu e manifestacion aki a tuma luga un dia prome di e celebracion di Independencia di Colombia ayera 20 di juli, na unda algun di nan no a participa.

"Pa prome biaha den historia, Reserva y Veteranonan cu honor, no ta bay participa den desfile. Pasobra tin un desgobierno, tin un violacion di respet y honor militar y policial. Nos no ta bay rindi homenahe na un presidente cu e mes a viola Forsa Publico y pensionadonan," Jose Espinosa, miembro di Reserva Activo a bisa.

Varios politico di oposicion a uni na e manifestacion aki apoyando e forsa publico.



Igualmente, ayera 20 di juli a tuma luga diferente protestanan unda nan participantenan a cana na diferente ciudad di e pais pa asina mustra su apoyo na presidente Petro pa su reformanan y proposicionnan.

Di e forma aki, e pais no solamente tabata testigo di e desfile militar cu tabatin na San Andres pero tambe posesion di Congreso y apoyo na presidente Gustavo Petro.

E manifestacionnan a haya promocion di Central Unitario di Trahadonan y Federacion Colombiano di Trahadonan di Educacion.

Central Unitario di Trahadonan a menciona cu e idea di e mobilisacion tabata pa brinda apoyo na reforma laboral, salud y di pension, nan ta relaciona esey cu e derechonan y husticia social.

Mexico: Marino Australiano y su cacho a ser haya memey di lama despues di tres luna perdi

(BBC) – Un historia na estilo di Hollywood a sucede den awanan di Ocean Pacifico, na unda un barco Mexicano a rescata un marino Australiano cu a perde.

Tim Shaddock, di 54 aña, a ser localisa hunto cu su cacho "Bella" na lama despues di mas di tres luna cu nan a perde.

Segun Grupomar, e compania encarga di e barco cu a haya nan, e Australiano "tabata na mas di 1.200 miya nautico di tera," ademas, a revela cu e hombre a yega sano hunto cu su mascota na e waf Mexicano di Manzanillo cu un barco di carga di tuna despues cu a ser detecta pa un helicopter.

A pesar di e largo tempo cu nan a pasa den lama, Shaddock y Bella a sobrevivi debi cu el a come pisca crudo y a bebe awa di yobidanan.

Riba imagennan publica pa Grupomar, a Australiano ta aparece cu su barba y cabey largo, su cara afecta pa e solo y e curpa bisti cu un vest di color oraño.

"Mi mester sosega y come bon pasobra mi a keda mi so na lama pa hopi tempo," ta bisa den un video.

E firma Mexicano a indica cu a notifica e hechonan na autoridadnan local y embahada di Australia.

E marino a sali for di Ciudad de la Paz na Mexico direccion Polinesia Frances na luna di april, pero su boto a haya fayonan electrico durante un tormenta algun siman despues.

Papiando cu periodistanan despues cu a yega tera, e marino a señala cu anteriormente el a biaha cu su boto "Aloha Toa" na otro partinan di mundo y cu ta spera di nabega back den corto tempo.



El a finalisa bisando cu pronto lo bay Australia pa reuni cu su famia.

Presidente di Honduras kier construi un prison pa 2.000 gang na un isla

(Infobae) – Honduras tin planea construi un colonia penitenciario unico y asina manda su gangnan mas peligroso, siguiendo ehemplo di e pais bisiña El Salvador, cu no ta pordona asesinatonan, hortamento, violacion y extorsion.

E presidente progresista di Honduras a priminti enfrenta violencia di e gangnan denomina Mara a traves di reformanan di gobernacion y di sistema hudicial penal. Awor Xiomara Castro tin planea lanta un prison aisla pa 2.000 lider di gruponan na archipielago di Islas del Cisne, casi 250 kilometer di e costa, pa asina amplia su ofensiva despues di un masacre relaciona cu gangnan cu a mata 46 muhe den un prison.



Den pasado, prisonnan na islanan tabata algo normal na tur Latino America cu instalacionnan na Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Mexico, Panama y Peru. Enfrentamentonan letal, mal condicion y huymento di e presonan a captura e imaginacion di algun productornan di cine.

Luna pasa, 46 muhe a muri den un bringamento entre miembronan di mara rival na un prison, hopi di e fayecido a haya balanan y a ser asesina cu machetenan. Algun di nan a keda cera den nan cel, na unda a benta combustibel y a cende e luga na candela den loke ta e pio masacre den un prison femenino den historia reciente.

Castro a bisa cu lo tuma medidanan "drastico" pa cu esaki y cu lo persigui Barrio 18 y Mara Salvatrucha of MS-13 cu tin añanan terorisando e pais.

E unico forma cu por comunica cu Islas del Cisne ta via satelite, segun Jose Jorge Fortin, hefe di Forsa Arma di Honduras a indica.

Autoridadnan ta spera cu di e forma aki por impedi cu lidernan di gruponan aki lo sigui dirigi nan operacionnan for di paden di e prisonnan.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Update · Upgrade
Switch
Saturdays

THE NEW CMB
BUSINESS ONLINE BANKING

Migration assistance sessions

July 22
2023
9am · 1pm
Noord
Branch



Switch to **CMB Business Online Banking**
and enter to win **Afl. 5,000.00**

Step into the future of business banking with CMB Business Online Banking! Switch before August 15, 2023, for a chance to win a cool Afl. 5,000 The Florin Card Corporate Cashback.

SCAN TO SWITCH & WIN!





Artista Julian Andeweg por enfrenta 2 aña den prizon pa asatl osexual y violacion



(NLTimes) - Ministerio Publico (OM) a recomenda pa artista Julian Andeweg keda sentencia na 3 aña den prizon, un di cual lo keda condicionalmente suspendi. E homber ta denhuicio actualmente pa asalto sexual, violacion y asalto contra 6 hende muhe incluyendo 3 aña largo di abuso contra su pareha.

Den corte riba diaranson, fiscal a describi e caso contra e artista di 36 aña como un ehempel tipico di e movemento #MeToo, Parool a reporta. "Esaki ta trata mal conducta sexual, cual a bini dilanti den varios caso den e añanan recien. Den companianan, gobierno, mundo di moda, pelicula, television y den arte tambe."

E hende muhenan cu ta acusa Julian Andeweg di violacion, asalto sexual y abuso fisico entre aña 203 y aña 2018 a bini dilanti despues cu NRC a reporta e homber su comportamento transgresivo sexual 3 aña atras. 20 hende homber y hende muhe a papia cu e corant tocante nan violacion, asalto y acoso. E homber su abogado, Peter Plasman, a duna permiso pa publica su nomber den media segun NRC.

E fiscal su sentencia y demanda ta inclui e hecho cu psicologonan a diagnostica Andeweg cu un desorden di personalidad cu aspectonan narcisista. E tin tiki control riba su emocionnan y impulsonan y su uso frecuente di droga y alcohol a empeora esaki. E fiscal tambe a tuma na cuenta e hecho cu Andeweg a cuminsa terapia caba, a coopera cu e investigacion y a stop di usa e substancianan aki.

"Sinembargo, OM ta kere cu un sentencia pisa incondicional ta apropia," e fiscal a declara. "E muhenan aki a ser afecta gravemente y dolorosamente den nan sexualidad. E sospechoso tabatin solamente su propio interes den cuenta bao costo di e seguridad y confiansa di e hende muhenan aki." 4 hende muhe a papia durante e huicio dialuna segun Parool. Un a bisa cu Andeweg a droga y viola su persona 5 aña atras y despues a menasa y acosa su persona. "E mundo di arte y polis no a haci nada pa añanan largo. Pa e motibo aki el a sigui y a crea mas victima." Eventualmente el a bay prensa. "Mi no a boluntariamente comparti e momentonan mas vulnerabel, intimo y doloroso di mi bida cu henter Hulanda. Mi bida tabata den peliger y ningun hende a haci nada," el a splica.

Despues di tur e añanan aki, ainda e muhe ta lucha cu varios keho psicologico. E otro hende muhe tambe a bisa cu e ta luchando cu loke a pasa y ta pidi retribucion. "E violacion tabata 10 aña atras y te ainda mi ta lucha cu sentimentonan di depresion, sintomanan manera PTSD y problemanan cu relacionnan sexual. Mi ta cansa di pasa mas di un tercer parti di mi bida ta lidia cu e dolor cu e homber aki a causa. Mi kier cera e parti aki di mi bida y mi kier husticia."

Durante e huicio, e huesnan a cuestiona Andeweg su credibilidad, segun NRC a reporta. Nan a señala cu e por corda convenientemente tur tipo di cos tocante e incidentenan cu a trata pero no a crimen."

El a bisa si varios biaha cu e tabatin un bida turbulento cu hopi alcohol y uso di droga y cambio di partnernan sexual. "Mi existencia tabata sexo, droga y Rock & Roll. Esaki ta loke e mundo di arte ta encurasha. Esaki tambe a contribui na mi exito. E tabata normal pa tin un muhe nobo cada pasa un siman."

TARA LOUNGE
by Elements
RESTAURANT
SUNDAY BRUNCH
$110 PER COUPLE | CHAMPAGNE INCLUDED
11:45 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING
RESERVATIONS REQUIRED
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3

ANUNCIO
SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba **diadomingo 23 di juli 2023 di 6.30 am pa 3.30 pm**.
Area afecta lo ta:
• L.G. Smith Boulevard (un parti)
• Italiestraat (un parti)
• Engelandstraat (un parti)
Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.


TRAVEL STRESS-FREE
AND STAY CONNECTED ALL SUMMER LONG!
Starting from Afl.25

International Roaming

Data	500 MB	1GB	3GB
SMS	10	30	60
Outgoing / Incoming Min	10	30	60
Duration	1 Day	7 Days	30 Days
Price	Afl.25	Afl.65	Afl.140

Check out all our different Roaming Options!
* For more information about our Roaming Bundles and the list of our Roaming countries please visit our website at www.setar.aw
SETAR

Cera conoci cu candidata No. 5 Glairis Feliz Segura pa Miss Teen Aruba International

Diasabra 22 di juli lo tuma lugar den Cas di Cultura e eleccion di Miss Teen Aruba International 2023. Un total di 8 candidata lo competi pa e corona mas codicia di nos hubentud cual ta Miss Teen Aruba International. E aña aki GLW Foundation ta celebra su di 14 eleccion como Miss Teen Aruba International, pues ta preparando pa su gran celebracion di 15 aña na 2024.

Ban conoce un poco mas di Glairis Feliz.

Conta mi un poco di bo ?

Mi nomber ta Glairis mi ta un alegre positivo y gusta yuda esnan rond di mi. Mi ta hopi careful cu e persona, cu mi stima y aprecia. Mi gusta tende cantica y baila.

Kico ta bo dream job?

Mi dream job lo ta tin mi propio spa of agency.

Dicon Miss Teen Aruba International ?

M'a dicidi drenta Miss Teen International pa haci algo diferente. Despues di algun seminario y lo ke falta m'a siña, cu ta mas cu esey. Tanto cos ma siña di mi mes como otro personanan. M'a eligi Miss Teen International pa siña pa bira un miho persona dia pa dia y pa crece den e reina cu mi por ta.

Kico ta bo cuminda preferi ?

Mi cuminda preferi ta Pasta Alfredo. Mi tambe gusta un pasta blanco cu shrimps.

Cua ta bo dream vacation destination ?

Mi dream vacation destination lo ta Republica Dominicana. Mi pais, mi cultura, mi hendenan...mi gusta bay eynan y pasa un tempo fenomenal cu mi ser nan keri.

Color faborito?

Mi color faborito ta e color geel.

Kico por pone bo rabia?

Mi ta un persona hopi trankilo. Casi nada ta laga mi rabia, solamente ora hende ta trata mi malo, of abusa di mi confianza y amor.

Kico ta haci bo feliz?

Loke ta haci mi feliz ta hopi simpel: mi mama, e luz den mi bida, mi inspiracion. Tambe mi rumannan y famia; mi amigonan.

Nos ta desea Glairis tur clase di exito pa anochi final di Miss Teen Aruba International, si bo ta desea di cumpra carchi por haya esaki cerca bo candidata preferi pa 50 florin of reserve di bo na 561-6151.

Miss Teen Aruba International nos ta e academia!



Heart-Centered Leadership Foundation ta celebra 15 aña ta empodera hoben

Dia, 2 di juli 2023, Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) a cumpli 15 aña di existencia. Desde HCLF su lansamento na 2008, e fundacion su meta principal ta pa inspira y empodera hobennan pa realisa ken nan ta, kico nan habilidadnan y talentonan ta, y pa bira mas consciente di e futuro cu nan kier crea.



HCLF ta pone atencion y duna prioridad na e bienestar social y emocional di hobennan. Su programanan ta ofrece e espacio pa forma un fundeshi fuerte unda aunke nan por tambalia of cay, hobennan tin e resiliencia mental cu ta stimula nan pa lanta bek, para firme den nan sapato y enfrenta e retonan cu nan por ta encontrando den bida. HCLF su programanan ta crea oportunidad pa e generacion actual por tin e capacidad pa tuma decisionnan responsabel cu ta preveni accionnan cu por tin consecuencianan dañino na nan futuro. HCLF ta enrikece e confiansa di hobennan pa nan por kere den nan mesun potencial y usa nan habilidadnan pa crea un diferencia den nan bida personal y tambe den comunidad.





Den e delaster 15 aña, HCLF a alcansa logronan remarcabel. E fundacion a logra implementa 4 proyectonan grandi y diferente proyectonan piloto cual tur a contribui na mehoracion di hoben particularmente den area di desaroyo di caracter, resiliencia mental, y liderazgo personal. Proyectonan manera "Nan Futuro, Nos Deber" a enfoca riba prevencion di 'school dropouts' door di a ofrece hermentnan pa nan conoce nan mes miho y fortalece habilidadnan interno pa asina haci decisionnan consciente. Ademas, HCLF a ofrece guia individual y den grupo riba nan aspectonan social emocional.





Otro proyecto cu HCLF a completa recien ta "Curason pa Curason" unda a duna 225 hobennan di 4 school secundario e chens pa por comparti kico nan mester pa mehora nan resiliencia mental. Pa medio di e proyectonan aki, HCLF a haci un impacto den bida di mas cu 2500 hoben, na unda nan por a crece como persona y tambe cumpli cu nan trayecto academico y profesional.

HCLF a colabora cu 13 school secundario y mas cu 300 educadornan y profesionalnan den

area social, unda por a brinda sesionnan y training interactivo cu ta enfoca riba e

'Heart-Centered Approach'. Esaki ta un filosofia cu ta enfoca riba integracion di empatia,

compasion, inteligencia emocional den practica ora ta traha cu hobennan y pa asina nan por

\
\brinda sosten y guia mas efectivo.

Un programa cu HCLF ta conoci pa organisa na Aruba desde 2012 ta ACE (Achievement and Commitment to Excellence) Program. ACE Program ta un programa di HCLF su partner, Educare Foundation (Los Angelos), diseña pa duna alumnonan e confiansa y motivacion propio pa nan por cumpli cu nan logronan personal y completa school secundario. HCLF a ofrece ACE Program na 5 school secundario alcansando 450 studiantenan y den dos otro ocasion a brinda e programa aki na un total di 170 hoben di tur skina di Aruba.

Mayornan di hobennan cu a participa por a raporta cambio visibel den nan yiu manera sali for di nan zona di comfortabilidad, acepta y practica expresion propio, aumento den motivacion den nan estudio, stima y acepta nan mes, comunica nan sintimento y necesidadnan positivamente.

HCLF ta orguyoso di e esfuerso colaborativo cu a forma den e delaster añanan cu organisacionnan y partners na Aruba y afo.

Pa medio di e colaboracion, HCLF por a sigui brinda cambio den comunidad na un manera sostenibel.
HCLF ta sumamente agradecido pa e sosten di organisacionnan y partners cu ta apoya e mision y vision di e fundacion.

Reflehando bek riba e 15 aniversario di HCLF, e fundacion ta expresa gratitud na tur esnan cu ta haci e trabou impactante aki posibel incluyendo su directiva actual y di pasado, empleadonan y boluntarionan cu tin e desaroyo di hobennan cerca di nan curason. HCLF ta gradici specialmente su partners CEDE Aruba, EduCare Foundation, y Futura Lab. Ademas, instancianan manera gobierno di Aruba, Samenwerkende Fondsen Cariben y Fonds 21. HCLF no ta keda falta di menciona sponsors y donacionnan cu a bin di companianan local.

Pa siña mas di HCLF por bishita nan website www.hclfaruba.org of por bishita rednan social manera Facebook HCLFoundation y Instagram hclfaruba. Por tuma contact cu HCLF via email hclfaruba@gmail.com of via WhatsApp 5841211.

Accidente semi frontal cu hende herida na Paradera



Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente semi-frontal unda cu un Toyota Vitz lo a bay mucho na e otro banda di caminda y a bay dal semi-frontal riba e Nissan March maneha pa un dama. Debi na e impacto fuerte cu hopi daño material ambos chauffeur a resulta herida. Na yegada di e 2 ambulancenan a atende e victimanan y a transporta ambos pa hospital.

Polis a saca pistol ora conocido di polis a drenta auto pa coy un arma!

Diaranson anochi durante patruya a topa cu un auto para memey caminda na Kibaima, ora a controla e auto e number no ta cuadra y ni ta paga pa e aña aki.

Ademas a nota cu e motor ta cayente polis a pidi un takelwagen pa e vehiculo. Na dado momento a aparece e conocido di polis " Jean-Pierre " alegando cu ta su auto e ta y e ta bay cune polis a bis'e cu no pasobra ya caba a pidi un takelwagen p'e y cu a confisc'e pasobra papelnan no ta na ordo y number no ta paga. E sospechoso a bira bay drenta su auto y polis cu a teme cu e sospechoso lo a bay coy un arma (ya cu e ta conoci pa cana cu arma) y pa precuacion polis a saca su arma reglamentario y a orden'e pa e baha cu su mannan bashi. Ora polis a nota esey e sospechoso a hala un banda y polis a coy un arma blanco cu e sospechoso tabata tin den e auto y a confisca esaki tambe. Na yegada di e takelwagen a bay cu e auto. E sospechoso a priminti cu mañan mes e tin e auto bek den su poder.

KOM JE ONS TEAM VERSTERKEN?

WE ZIJN OP ZOEK NAAR EEN TEAMLEIDER CONTROLE

Het Departamento di Impuesto is momenteel op zoek naar een gemotiveerde en deskundige persoon om ons team te versterken als Teamleider controle. In deze belangrijke rol geef je leiding aan een team van controleurs en speel je een essentiële rol bij het implementeren van een risicogebaseerde controlebenadering die gericht is op het versterken van boekenonderzoeken en het verbeteren van compliance.

Je werk

Als Teamleider controle krijg je de mogelijkheid om een grote impact te maken door je expertise in belastingregelgeving en risicobeoordeling te gebruiken om een team te leiden en onze doelstellingen voor compliance verbetering te realiseren. Als Teamleider controle is je voornaamste doel het overzien en begeleiden van een team van controleurs bij het uitvoeren van risicogebaseerde boekenonderzoeken om gebieden van mogelijke niet-naleving of non-compliance te identificeren en de algehele nalevingsgraad te verbeteren. Je werkt nauw samen met andere afdelingen binnen de organisatie, maakt onderdeel uit van het Management van het Departamento di Impuesto, hebt interactie met belastingbetalers en biedt strategische richting om effectieve en efficiënte controlewerkzaamheden te kunnen uitoefenen opdat de gestelde doelen van het team behaald kunnen worden.

Functie-eisen

- Leiding geven en toezicht houden op een team van controleurs, waarbij de nodige begeleiding, training en ondersteuning dient te worden geboden teneinde risicogebaseerde controles met succes te kunnen verrichten;
- Ontwikkelen en implementeren van een controlestrategie die zich richt op gebieden met een hoog risico van niet-naleving of non-compliance;
- Beoordelen en analyseren van controlebevindingen, waarbij nauwkeurigheid, volledigheid en naleving van belastingwetten en -regelgeving worden gewaarborgd;
- Samenwerken met belastingdeskundigen en fiscale adviseurs om complexe belastingregelgeving te interpreteren en (interne) richtlijnen te verstrekken aan controleurs;
- Monitoren van de voortgang van controles, bijhouden van prestatie-indicatoren en indien nodig corrigerende maatregelen nemen met betrekking tot de opzet, methode en implementatie van een effectief beleid binnen het controleproces;
- Onderhouden van effectieve communicatie met interne en externe belanghebbenden, waaronder belastingbetalers, belastingfunctionarissen en hoger Management van het Departamento di Impuesto.

Je profiel

- Je hebt een afgeronde wetenschappelijke opleiding Bedrijfseconomie/Accountancy, een RA of AA titel;
- Je hebt minimaal 3 jaar ervaring in een leidinggevende functie;
- Je kunt omgaan met bedrijfs- en fiscaalvertrouwelijke informatie en je hebt het vermogen om in teamverband te kunnen werken;
- Je hebt kennis van relevante Arubaanse fiscale- en strafrechtelijke wet-en regelgeving;
- Je bent objectief en hebt een klant- en service gerichte houding;
- Je hebt goede contactuele, relationele, schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden in de talen Papiamento, Nederlands en Engels;
- Je hebt een goede kennis van het MS Office pakket in het bijzonder Word en Excel.
- Je bent sterk analytisch van aard, probleemoplossend, integer, onpartijdig, deskundig in optreden, stabiel, stressbestendig, standvastig en besluitvaardig.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

We bieden

- Bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986.
- Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening materiaal Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Interesse?

Ben jij een ervaren belastingprofessional met uitstekende leiderschapsvaardigheden?
Richt je sollicitatiebrief en CV uiterlijk **15 augustus 2023** aan: de Directeur van het Departamento di Impuesto, mw. mr. L.E. Gomez-Pieters, per email: sollicitatie@impuesto.aw

Departamento di Impuesto

KOM JE ONS TEAM VERSTERKEN?

WE ZIJN OP ZOEK NAAR EEN PROJECTMANAGER BEZWAARAFHANDELING

Het Departamento di Impuesto is momenteel op zoek naar een toegewijde en ervaren professional om ons team te versterken als Projectmanager om de opgelopen achterstanden in de bezwaarafhandeling in te halen. Dit cruciale project heeft als doel om de verwerking van ingediende bezwaarschriften tegen verschillende belastingsoorten op een efficiënte manier te stroomlijnen en te versnellen.

Je werk

Als Projectmanager speel je een essentiële rol bij het implementeren van strategieën en het leiden van een gespecialiseerd team om de groeiende achterstand in de verwerking van bezwaarschriften aan te pakken, opdat belastingbetalers in de toekomst tijdige en accurate reacties zullen ontvangen. Als Projectmanager ben je verantwoordelijk voor het overzien van de gehele projectlevenscyclus, van planning en uitvoering tot monitoring en evaluatie. Jouw voornaamste doelstelling is het implementeren van efficiënte en effectieve processen, waarbij gebruik wordt gemaakt van technologie en middelen om de achterstand te verminderen en het algehele systeem van verwerking van bezwaarschriften te verbeteren.

Functie-eisen

- Het ontwikkelen en uitvoeren van een uitgebreid projectplan, inclusief tijdschema's, mijlpalen en middelenverdeling;
- Het coördineren, leiden, inspireren en motiveren van een team van professionals, waarbij begeleiding, ondersteuning en een samenwerkingsgerichte werkomgeving worden geboden;
- Het identificeren en implementeren van procesverbeteringen om de verwerking van bezwaarschriften te optimaliseren, waar mogelijk gebruik dient te worden gemaakt van technologie en automatisering;
- Het monitoren van de voortgang van het project, het identificeren van knelpunten en het implementeren van corrigerende maatregelen om de tijdige afhandeling van bezwaren te kunnen waarborgen;
- Het samenwerken met multidisciplinaire teams, zoals fiscalisten, aanslagregelaars, financiële en IT/IM-afdelingen, om een naadloze integratie en afstemming van doelstellingen te kunnen garanderen;
- Het organiseren van reguliere statusvergaderingen, het opstellen van rapportages en het communiceren van projectstatus updates aan het hoger management van het Departamento di Impuesto over de voortgang, de bereikte resultaten, de gesignaleerde kansen en knelpunten;
- Het opbouwen van sterke relaties met interne en externe belanghebbenden, waarbij effectieve communicatie en samenwerking gedurende het project kan worden bevorderd.

Je profiel

- Je hebt minimaal een HBO diploma met bij voorkeur (aanvullende) scholing op het gebied van project- en/of programmamanagement en communicatie;
- Je hebt minimaal 5 jaar aantoonbare ervaring in het (procesmatig) leiden van omvangrijke projecten;
- Je hebt aantoonbare kennis en ervaring op het gebied van complexe verandertrajecten;
- Je bent resultaatgericht, innovatief, stressbestendig, integer, pragmatisch en organisatorisch sterk;
- Je hebt overtuigingskracht, kunt goed samenwerken, bent flexibel, inspirerend en bent in staat om te reflecteren op je eigen prestatie;
- Je beschikt over politiek-bestuurlijk en maatschappelijk bewustzijn en gaat daar effectief en met de benodigde tact mee om;
- Je beschikt over sterke schriftelijke en mondelinge communicatievaardigheden, zowel in het Nederlands, Engels en Papiaments;
- Je kunt omgaan met bedrijfs- en fiscaalvertrouwelijke informatie;
- Je bent objectief en hebt een klant- en service gerichte houding;
- Je hebt een goede kennis van het MS Office pakket in het bijzonder Word en Excel.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

We bieden

- Een aanstelling voor een periode van drie (3) jaar.
- Bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986.
- Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening materiaal Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Interesse?

Ben jij een ervaren projectmanager die op zoek is naar een uitdagende mogelijkheid om een significante impact te maken? Richt je sollicitatiebrief en CV uiterlijk **14 augustus 2023** aan: de Directeur van het Departamento di Impuesto, mw. mr. L.E. Gomez-Pieters, per email: sollicitatie@impuesto.aw

Departamento di Impuesto

Bendedor di partinan di computer aresta na Hulanda pa violacion di sancion contra Rusia



(NLTimes) - FIOD a aresta un hende homber di 41 aña di Etten-Leur siman pasa bao sospecha cu el a viola e sancionnan contra Rusia. Segun e departamento di investigacion di impuesto, e homber a sigui exporta chipnan di computer pa Rusia apesar di e sancionnan cu ta prohibi esaki.

FIOD a lansa un investigacion contra e homber aki y su compania basa na Moerdijk a base di informacion for di aduana. E homber en cuestion su compania ta exporta partinan di computer, mas tanto na Rusia. Den februari di aña pasa, e Union Europeo a implementa sancion contra Rusia a causa di su inasion na Ucrania, prohibiendo e benta di chipnan di computer y otro cosnan na e pais.

Segun FIOD, e homber su exportacionnan na Rusia a disminui dramaticamente despues cu e sancionnan a drenta den efecto. "Sinembargo exprotacion na paisnan alternativo manera Kazakhstan, Kyrgyzstan, Mongolia, Uzbekistan, Turkia y United Arab Emirates a aumenta drasticamente," FIOD a bisa. "E ekipo di investigacion ta sospecha cu el a exporta e productonan via e paisnan alternativo, cual despues ta para na Rusia."

FIOD a aresta e homber riba dia 11 di juli, y e magistrado a mantene su persona bao custodia pa 14 dia riba diabierna. E investigadornan a confisca productonan fisico, digital y den warehouse for di e homber su cas y su compania.

Benjamin Mendy ta firma contract di 2 aña cu Lorient despues di absolucion pa abuso sexual

(AP)—Ganado di Copa Mundial, Benjamin Mendy, a firma un acuerdo di dos aña cu club di futbol Frances, Lorient, diaranson, un par dia despues cu e hungado a ser haya no culpabel di abuso sexual di un muhe y intento di abuso sexual di un otro.



E futbolista di 29 aña a retira di Machester City luna pasa despues cu su contract cu nan a vence. E no ta hunga pa e Liga di Campionnan desde 2021. “Despues di a sali bon di e check medico, Benjamin Mendy, un campion mundial na aña 2018 cu Monaco, entre otro, a fortalece e ekipo di Lorient pa un temporada nobo,” e club a publica.

E futbolista a ser absolvi na un rehuicio di intento di abuso sexual di un muhe—cu tabatin 29 aña di edad e tempo ey—na su cas na october 2018. Tambe el a wordo haya no culpabel di abuso sexual di un segunda muhe dos aña despues na su cas.

Mendy a nenga e cargonan y a bisa cu e relacionnan tabata completamente consensual. Na comienso di e aña aki, Mendy a ser absolvi pa un hurado riba seis conteo di abuso sexual y un conteo di asalto sexual relata na cuatro hende muhe hoben siguiendo un huicio di seis luna. Huradonan no por a yega na un veredicto riba conteonan di abuso sexual y intento di abuso sexual, cual a causa un rehuicio.

Oranje Leeuwinnen den pura pa busca veld pa train prome cu Copa Mundial Hende Muhe

(NLTimes)—E asociacion di futbol Hulandes KNVB ta purando pa busca veld pa train tres dia prome cu e prome wega di Copa Mundial Hende Muhe na New Zealand. Riba e veld di cricket na Tauranda, unda e hungadonan di e ekipo Hulandes a tin par dia ta train, ta imposibel pa hunga 11 contra 11 pa via di e tera “hopi duro” bao di e superficie di yerbe, segun e coach di team, Andries Jonker.

E problema ta debi cu e veld di cricket tin un capa di tera duro y compacto bao di e superficie di yerbe specialmente prepara, proveendo tera firme y igual cu ta afecta e bounce y velocidad di e bala di cricket, cual ta integral den e wega.

Caba e team tabatin tres sesion di training riba e veld “peligroso” aki. Esaki tabata solamente posibel pasobra Jonker “a adapta” y no a uza henter e veld. Asina nan por a preveni subidanan y pidanan di yerbe cu ta cay riba otro, cual ta “mas duro cu yerbe artificial.”

KNVB ta investigando varios alternativa. E asociacion a hasta considera pa train den Hamilton diabierna, cual ta aproximadamente un biahe di un y mita ora den auto for di nan campo na Tauranga. Un otro alternativa tabata pa Sali mas trempan pa Dunedin, unda e prome wega ta bay tuma luga diadomingo. Ambos opcion tin retonan logistico, y p’esey a dicidi pa train riba e veld di cricket atrobe diabierna, segun un vocero. E team lo train na Dunedin diasabra manera ta plania.



E veld inadecua a ser inspecta riba tres diferente ocasion durante e ultimo nuebe lunanan pa un gerente di e team KNVB. E superficie duro a ser nota cada biaha, y FIFA a priminti un solucion despues di cada inspeccion. Jonker a bisa cu e ta “hopi desapunta y hopi frustra” cu e solucion no a yega na tempo. “Pero e pregunta principal ta awo: kico mas nos por haci, y unda nos por bay?” Jonker a enfatisa cu FIFA actualmente ta explorando tur posibilidad.

Hulanda ta bay cuminsa cu e campaña di Copa Mundial dia 23 di juli contra Portugal na Forsyth Barr Stadium na New Zealand. E Leeuwinnen ta bay hunga den grupo E cu Portugal, Vietnam y Merca.

Wega grandi diasabra awor entre Team Bou Palo y Team Snor!

Cuminsando pa 8’or di anochi, lo ta bay tin otro sambombaso di wega grandi den domino, aya n’e mundialmente famoso Domino Square Garden na Calabas / Kudawecha. Dos eterno rivalnan lo bin topa otro pa reken af algun debe bieu cu tin cu otro! E trabuconan di BOU PALO DT lo ta cla pa enfrenta e team cu uniform mas original, nada menos cu TEAM SNOR bou guia dje flamante ‘Snor’ Perez.

Manera di custumber, entrada ta completamente gratis y e pasapalonan ora di halftime ta totalmente por nada. Luna pasa, e burdugunan di Team SNOR a pasa raspa e ‘brochinan’ di Team Bou Palo, esta Team Bou Dak, malamente cu score di 21-11! Un abuso total cu mas cu claro e ‘fratelonan’ di Team Bou Palo lo kier venga cueste lo que cueste. Pero, segun info cu nos a obtene den un entrevista exclusivo c’un famoso hungado di domino cu bijnaam ‘lenga di coriente’, e ekipo di Bou Palo no ta sirbi ni pa reciclahe! Un ta cos shonnan, un ta cos! Team Snor lo walk over atrobe riba nan? Captain Magda lo manda su A-Team raspa onkruid bou dje palo atrobe? Yega, diasabra awor cuminsando p 8’or na Domino Square Garden y haya sa pa bo mes!





BONDIA ARUBA

Lider di oposicion mr. Mike Eman

Hopi preocupacion cu e fracturacion social na Aruba

Lider di oposicion y alabes lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman, awe a expresa su preocupacion profundo pa loke ta e decadencia social creciente na Aruba. E ola recien di acontecimentonan tragico, di agresividad, di suicidio tragico entre hobennan, di kiebro den famia y empobrecimento di sociedad ta indicacionnan doloroso di e maneho deplorabel di Gabinete Wever-Croes. E maneho di e actual gobierno cu su medidanan riba impuesto a conduci na consecuencianan social-economico serio y un crisis di pobresa creciente.



E aumento di casonan di agresividad, depresion y casonan tragico tin indudablemente su efecto riba nos comunidad. Como lider di oposicion y representante di pueblo, mr. Mike Eman ta sinti e deber moral pa trece e consecuencia di maneho cuestionabel y preocupante di Evelyne Wever-Croes aki dilanti. Ta urgente pa bin un cambio pa nos lucha pa un solucion mas efectivo y responsabel di parti di gobierno.

"E actual gobierno a faya den proteha nos comunidad contra e consecuencianan devastador di agresividad y fracturacion social," Eman ta declara. "E acontecimentonan tristo ta refleha claramente riba e fayo di maneho di gobierno Wever-Croes, cu a contribui solamente na aumenta pobresa y kiebro di famianan." E consecuencianan devastador di e maneho di Evelyne Wever-Croes tin tambe consecuencia riba e salud mental di e comunidad. Lider di oposicion, mr. Eman ta mustra riba e cambionan cu mester bini unda ta pone Pueblo y Pais na prome lugar, unda ta pone e bon comun como linea di guia pa brinda prosperidad y perspectiva. Gabinete Wever-Croes a hinca Aruba den un spiral di deterioro y decadencia. Aruba mester di un maneho economico mas inclusivo dirigi riba enseñansa, cuido di salud y bienestar social ta necesario den forma urgente pa proteha y promove nos comunidad. Asina so nos por cana e caminda di recuperacion.

"E horcan perfecto cu e maneho di Evelyne Wever-Croes a crea ta conduci tambe na e crisis serio riba tereno di salud mental y riba nos isla," Eman ta señala. "E desesperacion continuo tin consecuencianan tragico entre nan un crecemento di depresion, desesperacion y agresividad." "Nos no por keda neglisha tur esaki", Eman ta enfatisa. Como sociedad nos mester bin hunto cambia rumbo y fiha un maneho cu ta brinda speransa, perspectiva y sosten na tur esnan cu mas tanto mester di esaki."

"E cohesion social mester wordo recupera y nos esfuersonan mester ta dirigi riba hisa e standard di bida pa nos ciudadanonan," Eman ta splica cu firmesa. "E tempo a yega pa un cambio di rumbo, un rumbo cu ta conduci na un Aruba mas sigur, mas prospero y mas saludabel pa tur hende."

Como lider di oposicion, mr. Mike Eman ta priminti di haci tur su esfuerso den forma incansabel pa e pueblo tin un bos cu ta representa y bringa p'e pa un miho futuro. Fraccion di AVP lo percura pa un liderazgo responsabel y firme pa saca Aruba di e crisis cu e ta den y pone nos Pais riba un rumbo cu bon comun como e guia principal.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Hotel Secrets ta trece e desaroyo cu San Nicolas tin mester

Tur procedura a cana corectamente pa e hotel wordo construi na San Nicolas den e area destina

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister a contesta preguntanan riba diferente topico. Un topico cu actualmente ta riba mesa, cu oposicion lamentablemente ta bruhando tera cune, ta tocante e proyecto di Hotel Secrets, cu ta programa pa bin na San Nicolas entrante aña 2024. Gobierno desde planificacion pa desaroyo na San Nicolas, a cana e caminda aki cuidadosamente y cu determinacion pa tur procedura cana corectamente pa e hotel menciona wordo construi na San Nicolas den e area destina.



E trabounan pa cu e construccion di e hotel a cuminsa legalmente, tur permiso ta otorga y tur papel ta legalmente na ordo. Lamentablemente, tin un grupo di hende cu no ta di acuerdo pa construi un hotel den e area aki, y a entrega un accion contra e "bouwvergunning" di e hotel. Y manera ta para den ley, cu unabes habitantenan tin cierto obhecionnan, nan mester wordo scucha y Gobierno tin tur respet pa e derecho aki y ta duna e atencion debido. Prome Minister a indica cu e ultimo veredicto hues a pidi pa substancia dos aspecto mas miho y ta finalisando esaki. Pues Gobierno ta cumpliendo cu veredicto di hues, pa asina por continua cu e proyecto aki.

Prome Minister a expresa cu Gobierno tin tur atencion na e caso aki y ta sostene y ta kere den e proyecto aki, pasobra e proyecto aki lo no solamente trece desaroyo economico pa pais Aruba y pa San Nicolas, pero tambe lo mehora e bida social di tur esnan cu ta habita den e area aki, mirando cu nan lo por eherce nan trabou cerca di nan hogar. Prome Minister a splica cu tin un palabracion haci entre Gobierno di Aruba y Hotel Secrets, cu na momento di aplicacion pa trabou, esnan cu ta biba den San Nicolas, lo tin prioridad pa haya trabou eynan. Esaki sigur ta un alivio grandi pa e habitantenan di San Nicolas di no mester lanta extra trempan tur mainta pa por yega na pia di trabou na ora.

E Proyecto di e hotel aki banda di beneficia esnan cu ta biba na San Nicolas pa haya trabou, ta bendiciona tambe e negoshinan na San Nicolas cu lo por brinda servicio na e turistanan hospedando den e hotel. Esaki ta motibonan pakico Gobierno lo haci su maximo esfuerso pa logra haci e proyecto aki un realidad.

"Secrets pa nos ta un proyecto hopi importante y nos ta kere cu e lo contribui hopi na desaroyo di San Nicolas y desaroyo general di Aruba, specificamente, e ta trece e desaroyo cu San Nicolas tin mester," Prome Minister a enfatisa.

Minister Geoffrey Wever:

Pabien na tur persona Colombiano riba nan Dia di Independencia di Colombia



Riba 20 di juli, 2023, Colombia ta celebra su di 213 aña di independencia. Como Minister di Asuntonan Economico, mi kier extende mi mas cordial felicitacion na tur Colombianonan pa nan di 213 Dia di Independencia. E momento historico aki ta un testimonio di forsa y resiliencia di e pueblo Colombiano durante nan lucha pa libertad y autodeterminacion. Como nacionnan bisiña den e un mundo interconecta, Aruba ta celebra e ocasion bunita aki hunto cu boso.

Mi kier gradici Sra. Tatiana Eman pa haci e presentacion den Papiamento, un bunita muestra di e integracion y lasonan familiar di y cu personanan descendiente di Colombia dentro di nos pais Aruba. Laga nos tur celebra pa otro, y laga nos mira pa futuro cu speransa pa fortifica nos lasonan y colaboracion entre nos paisnan, stimulando mas crecemento y prosperidad mutuo.

Feliz Dia di Independencia, Colombia!

Disclaimer: Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

KOM JE ONS TEAM VERSTERKEN?

WE ZIJN OP ZOEK NAAR EEN **SPECIALIST CONTROLE**

Het Departamento di Impuesto zoekt een ervaren Belastingcontrolespecialist om ons team te versterken.
In deze functie speel je een cruciale rol bij het implementeren van een uitgebreide risicogebaseerde controlestrategie die gericht is op het aanscherpen van diverse boekenonderzoeken en het verhogen van compliance.

Je werk

Een risicogebaseerde nalevingsoptimalisatie is jouw voornaamste doel als Specialist controle.
Daarbij hoort het ontwikkelen en uitvoeren van een risicogebaseerd controleprogramma bij dat ontworpen is om potentiële niet-nalevingsgebieden te identificeren en de algehele nalevingsgraad te verbeteren. Je werkt nauw samen met een team van belastingprofessionals op het gebied van controle en met verschillende afdelingen binnen de organisatie en hebt interactie met belastingbetalers om diverse boekenonderzoeken effectief en efficiënt te kunnen afronden.
Als Specialist Controle maak je onderdeel uit van het Management van het Departamento di Impuesto en heb je voornamelijk een adviserende en sturende rol.

Functie-eisen

- Het ontwikkelen en implementeren van een "risk based" controlestrategie om gebieden met een hoog risico voor belastingfraude aan te pakken en de diverse controleactiviteiten op dit gebied te prioriteren;
- Het analyseren van financiële en operationele gegevens om potentiële risico's van niet-naleving en vaak voorkomende patronen te identificeren;
- Het beoordelen van de effectiviteit van interne controlesystemen en het doen van aanbevelingen aan hoog Management van het Departamento di Impuesto middels het opstellen van gedetailleerde verslagen, waarin bevindingen en conclusies voor corrigerende maatregelen worden uiteengezet;
- Het opbouwen van sterke relaties met interne belanghebbenden, waaronder belastingfunctionarissen op het gebied van controle, financiële en IT/IM- teams;
- Het coachen en begeleiden van belastingfunctionarissen op het gebied van controle en het geven van bijscholing waar nodig;
- Het bieden van begeleiding en ondersteuning aan belastingbetalers, waarbij zij geholpen worden om hun belastingverplichtingen te begrijpen en nalevingskwesties op te lossen.

Je profiel

- Je hebt een afgeronde wetenschappelijke opleiding Bedrijfseconomie/Accountancy, een RA of AA titel;
- Je hebt minimaal 3 jaar ervaring in een soortgelijke functie;
- Je kunt omgaan met bedrijfs- en fiscaalvertrouwelijke informatie en je hebt het vermogen om in teamverband te kunnen werken;
- Je hebt kennis van relevante Arubaanse fiscale- en strafrechtelijke wet-en regelgeving;
- Je bent objectief en hebt een klant- en service gerichte houding;
- Je hebt goede contactuele, relationele, schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden in de talen Papiamento, Nederlands en Engels;
- Je hebt zeer goede kennis van het MS Office pakket in het bijzonder Word en Excel;
- Je bent sterk analytisch van aard, probleemoplossend, integer, onpartijdig, deskundig in optreden, stabiel, stressbestendig, standvastig en besluitvaardig.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

We bieden

- Een bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986.
- Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening materiaal Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Interesse?

Ben jij een bekwame belastingprofessional met expertise in "risk based" controlebenaderingen?
Richt je sollicitatiebrief en CV uiterlijk **15 augustus 2023** aan: de Directeur van het Departamento di Impuesto, mw. mr. L.E. Gomez-Pieters, per email: sollicitatie@impuesto.aw

Departamento di Impuesto

Dia 28 di juli proximo ultimo dia pa entrega proposicionnan pa condecoracion real 2024

Na balie di Bestuurskantoor na Oranjestad.

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 10 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa pueblo di Aruba cu ultimo dia pa entrega proposicionnan haci pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2024 ta dia 28 di juli proximo na bali di bestuurskantoor

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cai riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario

y pa un periodo di 15 aña of mas cu por lo menos 5 aña activo;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta

surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor

excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special. E formularionan aki ta obtenibel entrante dialuna 8 di mei 2023 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas, na tur MFA's of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller").

E motivacion di e peticion ta di crucial importancia.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni involucr'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci

e trabao preparatorio den tur secresia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion Real mester wordo haci na balie di Bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda dor di e organo cu ta carga

e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa

cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentabelmente

no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante

un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba

y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.

E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2024 ta diabierna 28 di juli 2023.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues

di diabierna 28 di juli 2023 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan

cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi

di nan ricibi un condecoracion Real na 2024, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan valioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2024 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com

Resultado Sorteo
20 juli 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9444	8294	8559	8015
3518	1193	SUPER5	9448
0036	1136	68953	4012

MERDIA	ANOCHI
CATOCHI Sorteo # 3977	CATOCHI Sorteo # 7996
7889	9396
4194	4348
0652	0160
MULTI-X X2	MULTI-X X2
BIG 4 Sorteo # 3977	BIG 4 Sorteo # 7040
8416	0285
1OFF Sorteo # 2033	1OFF Sorteo # 1745
4299	6799
ZODIAC Sorteo # 3977	ZODIAC Sorteo # 5799
4184	0496
Virgo	Sagitario
LUCKY 3 Sorteo # 851	LUCKY 3 Sorteo # 729
290	209
MULTI-X FP	MULTI-X X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	300.000,-	
0	x match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

02-13-15-19-26

Sorteo # 6183		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	66.000,-
3	x Match 4	
125	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	270.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 370.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

King Classic Sudoku

			9				5	
4	8				6			
		5	8	2				
	3		2		5	4		
2		9				5	1	
8				3				2
	1	2	3					6
		3	6	8				
		8		4			7	5

Difficulty: ★★★★ 7/21

©2023 King Features Syndicate, Inc.

Clasificado ECONOMICO

aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA HUUR
Un cas 3 camber , 2 baño
Bario Primavera
Pa mas info por yama
Tel. 641 3290

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas na Bubali 17G
3 camber / 2 baño
Pa mas info
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa
tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast
3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BUSCA
Señora cu auto dialuna pa diabierna pa busca yiu di skol, cushina y hasi limpieza di cas
11.30 -5.30
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Kibrahacha	San Lucas
Tel. 583 4908	Tel. 584 5119

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024





"Señor ta mi wardador, mi'n tin
falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Nayibe Isabel Herrera

Cariñosamente yama "Nayi"
*22-09-1991 - †18-07-2023
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Despues di 8 aña mi a econtra mi mama
y tata man teni nos ta cana drenta reino celestial.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Nicolaas Geerman

*10-9-1951 - †22 – 6 -2023

Na nomber di su :
Mayornan: † Simeon y Laura Mercera Geerman

Esposa: Melania Geerman Guillen

Yiunan:
Francis Geerman
Jesmine Da Costa Gomez Geerman y Esposo

Yiu di Crianza: Railyn Alexis Geerman

Nieta/Nieto: Jaysiann , Jaythan , Jay –Shamir

Rumannan
Basilio Geerman y Famia
Rosimbo Geerman y Famia
Beatriz Geerman y Famia
Pete Geerman y Famia

Tanta: Emilia Irausquin
Omo: Piet Mercera
George Kroon

Subrina y Subrinonan: Jenny, Angie, Twenny, †Donald, Geraldine, Jennyfer, Gwendelien, Micheal, Stefenie, Dairon, Antwan

Demas famianan: Geerman, Mercera, Irausquin, Solognier, Rasmijn, Ras, Koolman, Maduro, Winklaar, Kelly, Kroon, Lobbrecht, Vos, Tromp, Dinzey, Croes

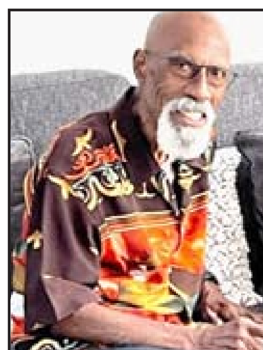
Condolencia lo tuma lugar diabierna 21 juli 2023 na The Olive Tree Funeral na SAN NICOLAAS di 7:00 pa 9:00 p.m.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 22 juli 2023 na The Olive Tree Funeral na PIEDRA PLAT di 1:00pm pa 3:00pm y pa despues pa Santana katholico na Santa Cruz.



"The wisest people are not the ones with the most years in their life, but the ones with the most life in their years."

It is with the saddest regret that we announce the passing of my beloved husband, our loving father and greatest grandfather.



Donny Bryson

Passed July 16th, 2023.
Left to mourn are his:
Wife: Bernie Bryson
Children: David Bryson and family
Daniel Bryson and family
Siblings:
Julia Rekwest-Bryson and family
Sheila Bryson and family
Anthony Smith and family
Senaida Tejeda-Bryson and family
Pamela Bryson and family
Sonia Bryson and family
Ignacio Bryson and family
Robert Bryson and family
Leroy Bryson and family
Odessio Bryson
Celenia Tromp and family
Enrique Ras and family
Julia Ras and family
Yolanda Ras and family
Elma Dabian and family
Ruthlin Dijkhoff and family

Family and relatives: Bryson, Blijden, Ras, Richardson, Romney, Stoorvogel, Sunbul, Viotty, Tromp, Singh, Maduro, and Kruythoff.

Cousins, nieces and nephews: too many to mention.

In laws: Arrindell, Holiday, Haddocks, Quandt, Wilson, Peter, Baynes, Simmons, Alvares, Eustace and Wanga.
Ex-colleagues of Excelsior Casino, friends, and good neighbors from Sabana Basora.

The opportunity to give condolences will be held on Friday 21st of July, from 7.00 p.m. to 9.00 p.m. at Pray Funeral Home and Crematory at San Nicolas.

The farewell ceremony will take place on Saturday July 22nd at Pray Funeral Home and Crematory at San Nicolas from 9.00 a.m. till 11.00 a.m.
After which the cremation will follow in a closed family setting.

Instead of flowers or wreaths, a donation for Cas Marie will be highly appreciated.

After the funeral service we will not be receiving any condolences at home.
We apologize if in our moments of sorrow, we forgot to mention anyone.

Dress code: happy colors.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Julius Egbert Lampe (Bert)

*November 8, 1945 – †Juli 18, 2023

Yiu: Julisa M. Lampe

Nieta: Sarah M. Ocampo-Lampe

Rumannan:
Johanna M. Pavlis – Lampe (Mimi)
H. Yolanda Lampe (Hetty)

Sobrinanan: Angela Nyland, Paul Gielen y Sam Natascha y Schack von Rumohr, Laurence y Michael

Primanan: Sheila Lampe y yiunan
Vivian Lampe y yiunan
Johnny van Meeteren y yuinan

Iha: Rocheline Roos y Famia
Shira Essed y Famia

Ex Sra: Ruth Roos, Rumannan y famia

Bon Amigo: Karel (Lito) Arends y Famia
Oswald Wever y Famia
Harold Essed y Famia
Eloy Ras
Errol Every y Famia
Fredi Rafini y Famia
Eric de Cuba y Famia
Paola Goede-Kock y famia
Liliana, Louisa y Jason Smith
Mervis Rodriguez

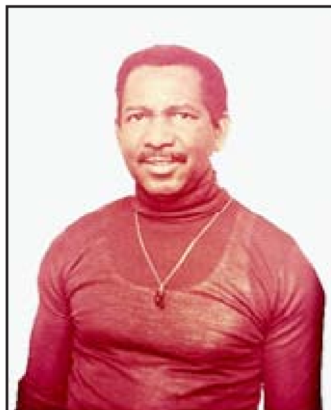
Tur Amigo, Amiga y Ex-Colega di Elmar unda Bert a traha 38 anja cu hopi amor y placer.
Demas Famia: Lampe, Roos, van Meeteren, Brezovar, van Veen, Anaya, Mol, Pape, Sales, Beaujon, Every, Solognier, Salas, Fort, Barbour, Goede-Kock, Boulton, Guacaneme y Farro
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 22 di juli 2023 di 7or pa 9or di anochi.

Danki na Dr. A. Wever, Dr. Becker, Dr. Kock, Dr. Da Silva, Dr. Kordes, Dr. Ladenius y tur verpleegsters di Dr. Horacio Oduber Hospital

Si den nos immenso tristeza nos a lubida cualkier persona nos ta pidi disculpa.
Y demas famia na Hulanda, Merca y St. Eustatius.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

With profound pain and sadness in our hearts we announce the passing of:



Dhr. Alphons Adolphus Blijden

better known as Fonso or Fons.
Born: 19th June 1930
Died: 18th July 2023

Left to mourn
Partner :
Nell Gabriel

Like children:
Andrea & family
Tricia, John & family
Danny, Nadia & family

Siblings in Holland:
Veronica Blijden & family
Godfrey Blijden & family
Ramona Blijden & family
Gloria Blijden & family
Carlos Blijden

Cousins – like siblings:
Norma Thompson
Louise Möller & family
Ursula Thompson
Sandy Thompson
Danny Thompson & family
Ruben Thompson & family
Grace Albertus & family
Sharon Wilson & family
Nellie, Michael Simmons & family
Ronny, Janet Albertus & family

Children, grandchildren & families in Holland

Further family Blijden, Thompson, Bowers, Gabriel, Albertus, John, Thomas and Noel.

Thanks to Lily Prince, Lola Geerman, Dr. Texir, Marie Francois and all friends and neighbors for their support.

We apologize if in our sorrow we forgot to mention any other friends and family We are forever thankful for all that you signified in our lives as well as the joy and happiness that you shared with us.

Sleep softly and safely in God's loving embrace.

Opportunity for condolences will be held on Friday July 21, 2023 at Aurora Funeral Home from 9:00 am to 11:00 am. Cremation will be held in close family Kring.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Earth has no sorrow that heaven cannot heal"
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of our mother, mother-in-law, grandmother, sister, aunt and friend



Melrose C.V. Warner-Simmons

*June 26th, 1936 – † July 15th, 2023

On behalf of her children
Roberto (Robby) & Marianne Warner- van de Walle
Franklin (Franky) & Eleonor Warner-Maria
Deborah (Debby) & Harm van de Seijp-Warner

Her grand-children:
Sjade Warner
Moriah Warner
Dorian Warner & Denzel Browne
Shantalle Brown
Ashwin Brown
Quintin van de Seijp

Sister:
Mable Simmons & fam.

Brothers:
† Joe Simmons
† Ronald Simmons
Desta & Silvia Nisbeth & fam.
Jimmy & Ana Willekes & fam.

Uncle:
John Nisbeth & family

Nieces & Nephews:
Zaida Willekes & fam., Jacky Willekes & fam, Willy Willekes & fam, Ilse Willekes & fam, Lisette Boekhoudt & fam, Nadine Marsera & fam, Laetitia Nisbeth & fam, Faye Nisbeth & fam. Zahira Marsera & fam.
† Johnny Simmons, Lex Simmons & fam, Marlon Levenstone & fam, Michael Levenstone & fam, Edsel Levenstone, † Johnny Willekes, Marlon Willekes & fam, † Jeffrey Willekes, Trevor Nisbeth & fam.

Close friends & family:
Anselmo Pontilius & fam, Ingrid Daly & fam, Jeanette & Rildo Croes-Brown & fam, Deborah Hassell & fam, Betty Heyliger & fam, Marlin Hassell & fam, Leroy & Annemarie Brooks & fam, Jhennifre Santamaria, Janine Gibbs & fam, Karin Boelens & fam, Guillermo Warner & fam, Ragnilde McNair & fam, Odin Marlin, Sydney Sorton & Fam, Rudy Sorton & fam, Sidson Sorton & fam, Angela Hoepel-Lake & fam, Reginald Lake & fam, Frits Lane & fam, Judain Lane & fam, Ilona Lane.
Violet Godet / Staff & Personnel of Daycare Cathrin

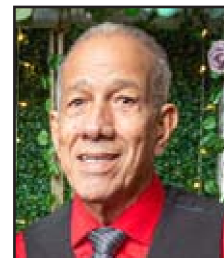
Families:
Simmons, Gordon, Warner, Marsera, Levenstone, Sorton, Heyliger, Pontilius, Willekes, van de Seijp, van de Walle, van Voorn, van Tergouw, Boelens, Maria, Nisbeth, Boekhoudt, Brown, Croes, Dambruck, Hassell, Lane, Pourier, Brooks, Bernabela, Arrindell, Richardson, Godet, Lake, Hoepel, Blijden, Gibbs, Frans
Our apologies, if in our time of sorrow we have unintentionally left out any names.

The wake will be held on Friday July 21st, 2023 at Aurora Funeral Home, Cumana # 76, from 7 pm to 9 pm.

The funeral service will take place in a private setting.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Hende cu bon curason ta fayece, y ta dificil pa acepta. Esnan cu ta cana e caminda di bondad ta bai, y hende no ta compronde cu nan ta ser yama pa scapa nan di maldad. Esnan cu a cana e caminda corecto ta drenta den paz, y ta haya sosiego ora nan ser yama den Reino.
Isaiah 57:1-2



Cu dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos casa,tata, welo, ruman, omo, primo, amigo stima:

Romaldo Wernet

Mihor conoci como: "Rochi"
*01 Februari 1947 - †17 Juli 2023

Na nomber di su:
Estimada esposa:
Sra. Miriam R.T Wernet Larez
Yiunan:
Miriam y Rymard Boekhout Wernet
Jeanine y Sandy Roga Wernet
Jeanira y Rodney Kock Wernet
Nietonan:
Raizel y Rayann Boekhout
Scarlet y Jean Paul Roga
Manera nieto:
Tariq y Shanae Polonius,
Nayeli Besaril
Mayornan:
†Dominico y †Francisca Wernet Lopez
Suegronan:
†Antonio y †Petra Larez-Brito
Rumanan:
†Francisco y †Maximina Wernet Maduro y famia
† Escolastica y Marcos Vingal Wernet y famia
Candido y †Florencia Wernet Croes y famia
†Rosa y †Panchito Geerman Wernet y famia
Alberta y †Carlos Noguera Wernet y famia
Angelita y Efraim Croes Wernet
Mario y Lidia Wernet Bislip y famia
†Leoncita y †Roberto Maduro Wernet y famia
Maria y †John Rasmijn Wernet y famia
Ronaldo Wernet y Jetty Nasir
Roberto y Tarsila Wernet Arends y famia
Aura y †Johannes Kamperveen Wernet y famia
†Benny y Viola Wernet Wouters y famia
Cuña y Swanan:
Jose Luis y Carmen Apologia Moya Rojas y famia
†Clara Nimia y †Guillermo Giel Larez y famia
Rudy y y †Nora Larez Reyes y famia
†Antonio Jose y Ivonne Larez Perreira y famia
Elizabeth y †Temistocles Pereira Larez y famia
Holl Larez y Rosalba Fregona y famia
Su ihanan:
Cesar Geerman y famia
Luiseliz Ferrer Pereira
Amigonan di cas:
Jacobo y Alicia Krozendijk y famia
Mario Middendorp y Aydee y famia
Ronald Koolman y famia
Mr.Antonio Penja y famia
Ludmila y Rudy De Cuba Simon
Sherry y Rensly Polonius y famia
Pedro y Jacintha Koolman Martijn y famia
Marcelo y Carmen Luisa Kock Hernandez
Mario y Maria Roga Ruiz
Rolando y Anna Boekhout Ruiz
Jurgen y Kejoma Benschop y famia
Omar Henriquez y famia
†Tino Jr. Ruiz
Ex Coleganan di Caribbean Hotel, Concorde, Wyndham, Hilton, Enseñansa pa empleo
Tur su sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, tur su primo y primanan, demas famia, amigonan, conocir y bisiñanan.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 22 di Juli 2023 For di 08:00 pa 11:00 am na Aurora Funeral Home sigui pa un response y creamcion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia, conocir of amistad.
Despues di acto di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Weekly SPECIALS



Product	Was	Now	Unit
Angus Chuck Tender/Braadstuk	ƒ30.99	ƒ25.99	Per KG
Corn Bicolor Fancy	ƒ3.19	ƒ1.69	Each
Pollock Salted Boneless 1LB	ƒ12.99	ƒ9.99	Each
Tomato Plum	ƒ8.95	ƒ7.95	Per KG
Ground Chicken	ƒ16.16	ƒ10.99	Per KG
Peppers Red	ƒ12.85	ƒ11.85	Per KG
Chicken Thighs Bone in	ƒ7.49	ƒ5.49	Per KG
Honeydew Melons	ƒ13.49	ƒ11.95	Each
Gwoon Stokbrood Knoflook 175gr	ƒ2.75	ƒ2.25	Each

DIARY/FROZEN

Product	Was	Now	Unit
Gwoon Halvarine 500gr	ƒ5.95	ƒ4.19	Each
El Latino Nata LLanera Soft Dairy Spread 16oz	ƒ12.79	ƒ11.29	Each

HBC/GM

Product	Was	Now	Unit
Brut Splash-on Aftershave Lotion 7fz	ƒ14.79	ƒ12.99	Each
Gwoon Keukenpapier 2 laags 4st	ƒ5.41	ƒ4.69	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Now	Unit
Boterham Worst	ƒ2.79	ƒ2.29	100 GR
Gegrilde Achterham	ƒ3.11	ƒ2.49	100 GR

AVAILABLE AT SHABA AND SAVANETA

Product	Was	Now	Unit
Sunny Delight Smooth 64oz	ƒ4.99	ƒ4.19	Each
Brinta Ontbijt Classic 500gr	ƒ6.99	ƒ6.29	Each
Melkan Halfvolle Melk Houdbare 1L	ƒ3.79	ƒ3.49	Each
Spar Flour Tortilla Wraps 320gr	ƒ2.98	ƒ2.59	Each
EE White Vinager 128oz	ƒ7.09	ƒ5.99	Each

SUPER Do it Center

VALID FROM
21 JULY - 27 JULY 2023
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw